



# NIEDERHELFENSCHWIL

ZUCKENRIET LENGGENWIL



## **GESCHÄFTSBERICHT**

Rechnung 2019  
Budget 2020

## INHALT

3	Einladung
4	Vorwort
5	Bürgerschaft, Behörden, Verwaltung
13	Öffentliche Sicherheit
15	Bildung
17	Kultur und Freizeit
19	Gesundheit
20	Soziale Wohlfahrt
22	Verkehr
25	Umwelt, Raumordnung
28	Volkswirtschaft
30	Finanzen
32	Elektrizitätswerk
33	Gemeindehaushalt in Zahlen
56	Elektrizitätswerk in Zahlen
66	Voranschlag, Steuerplan
67	Prüfungsvermerke
68	Bericht der Geschäfts- prüfungskommission
69	Behördenverzeichnis

# EINLADUNG

## ZUR ORDENTLICHEN BÜRGERVERSAMMLUNG

---

### **Geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger**

Gerne laden wir Sie zur diesjährigen Bürgerversammlung ein.

Diese findet wie folgt statt:

Mittwoch, 25. März 2020, 20<sup>00</sup> Uhr

Aula der Oberstufenschule Sproochbrugg, Zuckenriet

### **Traktanden**

1. Jahresrechnungen 2019 und Antrag 1 der Geschäftsprüfungskommission
2. Budget und Steuerplan 2020 und Antrag 2 der Geschäftsprüfungskommission
3. Allgemeine Umfrage

Zum anschliessenden Apéro sind alle herzlich eingeladen.

### **Gemeinderat Niederhelfenschwil**



Simon Thalmann  
Gemeindepräsident



Marvin Flückiger  
Ratsschreiber

### **HINWEISE**

Geschäftsbericht, Jahresrechnungen, Voranschläge sowie die Anträge der Geschäftsprüfungskommission liegen ab 13. März 2020 bei der Gemeindeverwaltung auf. Der gesamte Geschäftsbericht kann auf der Website unter der Rubrik Politik heruntergeladen werden.

Stimmberechtigt sind alle in der Gemeinde wohnhaften Schweizerinnen und Schweizer, die das 18. Altersjahr vollendet haben und nicht von der Stimmfähigkeit ausgeschlossen sind. Fehlende Stimmausweise können bis Mittwoch, 25. März 2020, 17<sup>00</sup> Uhr bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Anträge an der Bürgerversammlung sind schriftlich einzubringen. Allfällige Fragen, die einer Abklärung bedürfen, wollen Sie bitte bis 20. März 2020 an ein Mitglied des Gemeinderates richten.

Das Protokoll der Bürgerversammlung 2020 liegt ab dem 8. April 2020 während vierzehn Tagen im Gemeindehaus zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

## VORWORT

### **Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger**

Im vorliegenden Geschäftsbericht zeigen wir Überblicke über unsere Gemeinde in Bildern sowie Rück- und Ausblicke in Zahlen. Vielleicht sind Sie zugezogen oder wohnen schon lange hier und entdecken durch die Fotos und Zahlen Ihre Wohnge-  
meinde neu. Ich bin vor etwas mehr als 8 Jahren nach Zuckenriet gezogen und darf  
seither für Sie als Gemeindepräsident arbeiten. In diesen Jahren genoss ich unsere  
Gemeinde mit dem wunderbaren Weitblick in den Alpstein und sogar bis zum Boden-  
see. Aber im Speziellen geniesse ich die vielen schönen Begegnungen mit offenen  
Menschen. Attraktive Wohnlagen, gute öffentliche und private Verkehrsanbindungen  
sowie ein aktives Dorfleben prägen unsere drei Dörfer, prägen die Gemeinde Nieder-  
helfenschwil. Wenn auch die Zahlen mehrheitlich passen und die Gemeindefinanzen  
gesund sind, macht es doppelt Freude, hier zu leben.

Der Gemeinderat setzte in den vergangenen Jahren viele Projekte um, weitere sind in  
Planung. Unsere direkte Demokratie gibt Ihnen ein Mitspracherecht und viel Verant-  
wortung. Dazu gehören die Bürgerversammlung und die Abstimmungen. Dort ent-  
scheiden wir über wichtige Projekte, welche unser Zusammenleben prägen. So sieht  
die kurz- und mittelfristige Planung die Investitionen in das Lernschwimmbecken  
Sproochbrugg und in den Hochwasserschutz (Dorfbach Lenggenwil) vor. Aber auch  
die Schulraumplanung, die Schulwegsicherung sowie weitere Strassensanierungen  
werden die Finanzen der Gemeinde Niederhelfenschwil künftig stark beeinflussen.  
Dem Gemeinderat ist es ein grosses Anliegen, alle Varianten der Mobilität in unserer  
Gemeinde zusammen mit den Nachbargemeinden, zusammen mit der Region zu opti-  
mieren. Wie ist Ihre Meinung dazu? Prägen Sie die Zukunft der Region mit! Kommen  
Sie an die Bürgerversammlung, stimmen Sie ab und entscheiden Sie mit. Wir freuen  
uns auf Sie!

Ihr Gemeinderat



*v.l.n.r.: Patricia Juen, Gabriela Arn, Simon Thalmann,  
Marvin Flückiger, Peter Schuler, Ruedi Gschwend*

## BÜRGERSCHAFT, BEHÖRDEN, VERWALTUNG

### GEMEINDERAT 2019

---

Der Gemeinderat behandelte im vergangenen Jahr an 14 ordentlichen Sitzungen und einer ausserordentlichen Sitzung insgesamt 208 Geschäfte (2018: 202). Im Berichtsjahr 2019 gefasste Beschlüsse wirken sich folgendermassen auf die im April 2017 gesetzten Legislaturziele des Rates aus:

#### **Umsetzen der neuen Raumplanung mit Richtplan, Zonenplan und Baureglement Einsatz für ausreichenden Raum für die Entwicklung des Gewerbes und der KMU**

- Vorprüfung des kommunalen Richtplanentwurfs durch das Baudepartement
- Durchführung der Grundeigentümergegespräche (Mobilisierung Bodenreserven im aktuellen Baugebiet)
- Grundsatzabstimmung zur Arbeitszone in der künftigen Zonenplanordnung

#### **Engagement für einen gesunden Erhalt der Landwirtschaft**

- Integration in die landwirtschafts-relevanten Entscheidungsprozesse (z.B. Ortsplanung)
- Qualitative Überarbeitung der GAöl-Verträge (Gesetz über die Abgeltung ökologischer Leistungen)

#### **Fördern der erneuerbaren Energien durch professionelle Beratung**

- Realisierung Holzpelletheizung im Primarschulhaus / MZG Niederhelfenschwil
- Einbau Photovoltaikanlage auf dem Dach des Kindergartens Lenggenwil
- Prüfung Anschaffung E-Fahrzeug für die Bevölkerung (Sponti-Car in Niederhelfenschwil)

#### **Laufende Beobachtung und Analyse der Verkehrsströme (insbesondere Entwicklung des Verkehrsaufkommens aus dem Kanton Thurgau)**

- Anpassungen im Bereich Beckenen im Rahmen der Strassensanierung Zuckenriet bis Entetschwil
- Professionelle Verkehrszählungen auf dem Gemeindegebiet (digitale Auswertungen)

#### **Realisierung der Sanierung des Dorfbachs in Lenggenwil**

- Gespräche mit direkt betroffenen Grundeigentümern
- Beurteilung der massgebenden Schnittstellen zur Raumplanung
- Verhandlung des auflagebereiten Projekts mit kant. Tiefbauamt / Gemeinderat

#### **Fördern der Lebensqualität für alle Generationen**

- Grundsatzabstimmung zum Lernschwimmbekken in der Oberstufenschule Sproochbrugg
- Verstärkte Jugendzusammenarbeit TREMIX / Schulen
- Realisierung Tagesstrukturen und Mittagstisch der Primarschule

### **Stärkung der Feuerwehr**

- Aufhebung der kommunalen Feuerwehr und Integration in Verein «Feuerwehr Region Uzwil» mit den Gemeinden Niederhelfenschwil, Oberbüren, Oberuzwil, Uzwil und Zuzwil
- Erhaltung der Ortsmodule in den 5 Vereinsgemeinden

### **Erhalt des gesunden Finanzhaushalts mit attraktivem Steuerfuss**

- Erhalt des aktuellen Steuerfusses
- Investitionsplanung und Investitionsvolumen der kommunalen Finanzkraft anpassen

Der Gemeinderat überprüft seine Arbeit mindestens einmal jährlich und beurteilt den Stand der von ihm formulierten und festgelegten Legislaturziele. Die nachfolgenden Berichte geben dazu ebenfalls Auskunft.

### **EINTRITTE GEMEINDEPERSONAL**

---

**Bühler Sabrina**, Lernende, Eintritt per 1. August 2019

**Hälg Fabienne**, Schulsekretärin, Eintritt per 1. August 2019

**Kleger Mirjam**, Aushilfstätigkeit, Eintritt per 12. August 2019, befristet bis 31. Mai 2020

**Kämpf Daniel**, Vorarbeiter Werkhof, Eintritt per 1. Oktober 2019

### **AUSTRITTE GEMEINDEPERSONAL**

---

**Aerni Prisca**, Schulsekretärin, Austritt per 31. Juli 2019

**Kleger Mirjam**, Lernende, Austritt per 7. August 2019

### **EIN- UND AUSTRITTE BILDUNG**

---

Die personellen Wechsel im Bereich Bildung wurden Ihnen laufend im EINMALEINS mitgeteilt. Wir verzichten an dieser Stelle auf eine Wiederholung.

## NEUZUZÜGERBEGRÜSSUNG




Jedes Jahr werden unsere neuen Einwohnerinnen und Einwohner aus den 3 Dörfern am traditionellen Neuzuzügeranlass herzlich begrüßt. Im Jahr 2019 nahmen 36 Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger daran teil, davon 8 Kinder. Mit folgenden Impressionen möchten wir die Neuzuzügerbegrüßung Revue passieren lassen.



## ABSTIMMUNGEN

Im vergangenen Jahr waren die Stimmberechtigten zu 6 Urnengängen gerufen worden. Die folgende Statistik zeigt die Stimmbeteiligung im Jahr 2019 auf:



### Eidgenössische

10.02.2019	Zersiedelungsinitiative		36.1 %
19.05.2019	Steuerreform und AHV-Finanzierung		44.0 %
19.05.2019	Änderung der EU-Waffenrichtlinie		44.3 %






### Kantonale

10.02.2019	Sonderkredit für die IT-Bildungsoffensive		34.4 %
30.06.2019	Bau Klanghaus Toggenburg		22.4 %
30.06.2019	Erstellung des Campus Platztor der Universität St. Gallen		22.5 %
17.11.2019	Gesamterneuerung des Gewerblichen Berufs- und Weiterbildungszentrum St. Gallen, Standort Demutstrasse		48.6 %
17.11.2019	Erstellung Campus Wattwil		48.4 %
17.11.2019	Genehmigung des Regierungsbeschlusses über den Beitritt zur Vereinbarung über die Ost – Ostschweizer Fachhochschule		47.9 %
17.11.2019	Nachtrag zum Einführungsgesetz zur Bundesgesetzgebung über die Krankenversicherung		48.1 %

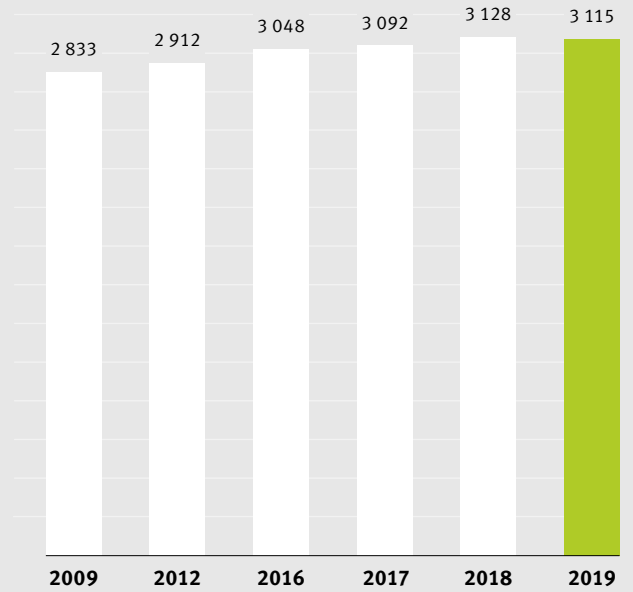
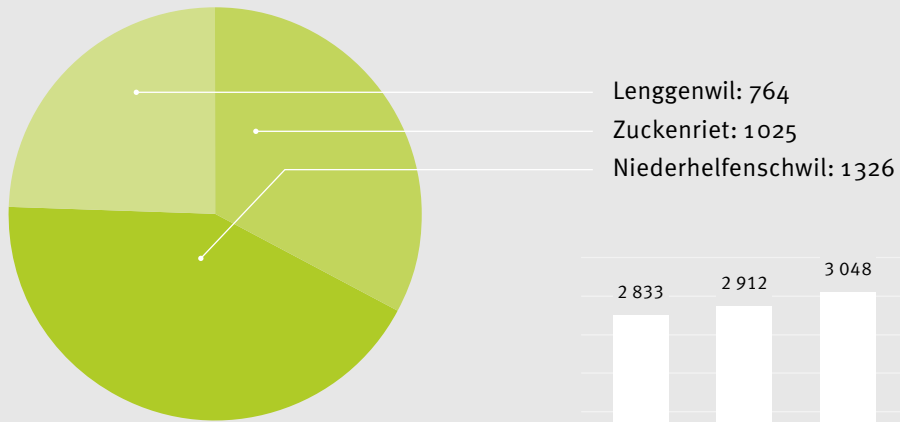
### Kommunale

17.11.2019	Grundsatzabstimmung Ermöglichung Ansiedlung Gebr. Eisenring AG		56.9 %
17.11.2019	Grundsatzabstimmung Kredit Lernschwimmbecken		57.7 %

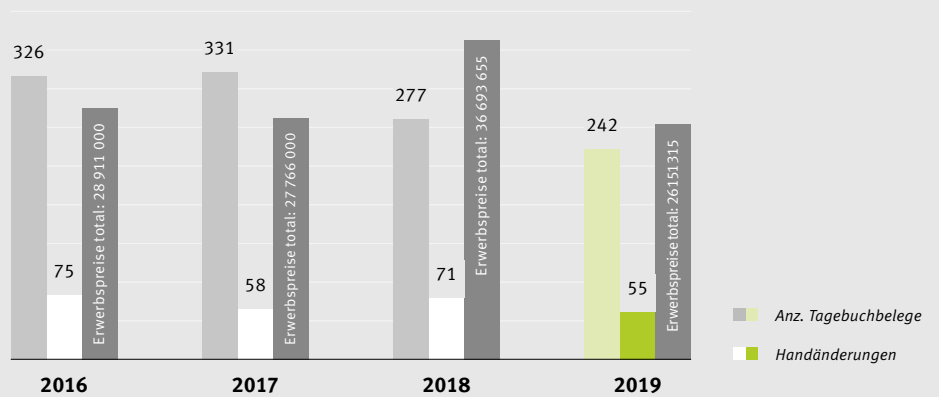
### Wahlen

10.03.2019	Ersatzwahl eines st. gallischen Mitglieds des Ständerates		31.0 %
19.05.2019	Ersatzwahl eines st. gallischen Mitglieds des Ständerates, 2. Wahlgang		40.3 %
20.10.2019	Nationalratswahlen		46.6 %
20.10.2019	Ständeratswahlen		48.1 %
17.11.2019	Ständeratswahlen, 2. Wahlgang		51.4 %

## EINWOHNERSTATISTIK PER 31.12.2019



## GRUNDBUCHSTATISTIK



## BAUVERWALTUNG

BAUBEWILLIGUNGEN	2016	2017	2018	2019
Ein- und Doppel­einfamilienhäuser	8	5	5	5
Wohnungssanierungen und -umbauten	3	15	15	10
Mehrfamilienhäuser	3	0	0	3
Gewerbliche Bauten und Anlagen	0	4	4	2
Landwirtschaftliche Bauten und Anlagen	6	9	9	5
Öffentliche Bauten und Anlagen	4	0	0	1
Solar- und Photovoltaikanlagen	4	9	9	4
Verschiedene Bewilligungen	30	45	45	54
<b>TOTAL</b>	<b>66</b>	<b>87</b>	<b>87</b>	<b>84</b>

## SOZIALAMT

	2016	2017	2018	2019
Ausgaben Sozialhilfe	369 118	295 295	215 032	132 769
Rückzahlungen Sozialhilfe	114 260	112 963	31 105	14 632
Falldossiers Sozialhilfe	11	10	9	10
Ausgaben Alimentenzahlungen	45 746	60 309	46 193	37 448
Rückzahlungen Alimentenzahlungen	8 840	16 600	19 800	41 466
Falldossiers Alimente	6	5	4	4

## AHV-ZWEIGSTELLE

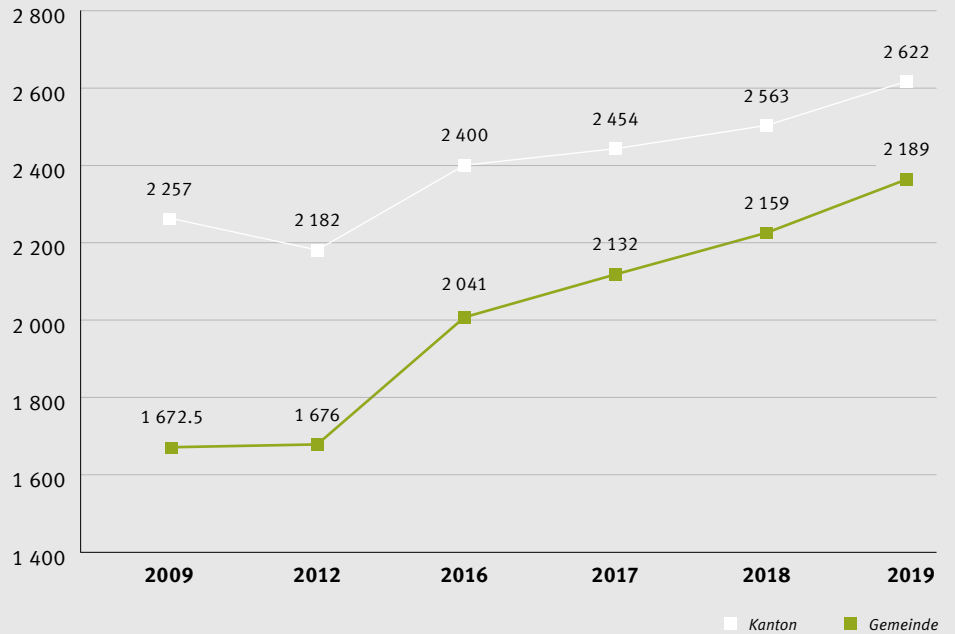
### Ergänzungsleistungen zur AHV/IV

Die Ergänzungsleistungen zur AHV und IV helfen dort, wo die Renten und das Einkommen die minimalen Lebenskosten nicht decken. Von der Sozialversicherungsanstalt des Kantons St. Gallen wurden im Jahr 2019 folgende Beiträge an Versicherte in unserer Gemeinde ausgerichtet:

	2018		2019	
	PERSONEN	BEITRÄGE	PERSONEN	BEITRÄGE
AHV-Rente	243	5 065 651	245	5 215 360
IV-Rente	42	821 308	35	664 001
AHV & Hilflosenentschädigung	11	138 460	12	121 610
IV & Hilflosenentschädigung	6	46 536	4	20 912
Ergänzungsleistungen	64	1 387 106	57	1 025 932
Ausserordentliche Ergänzungsleistungen	7	15 500	5	17 138

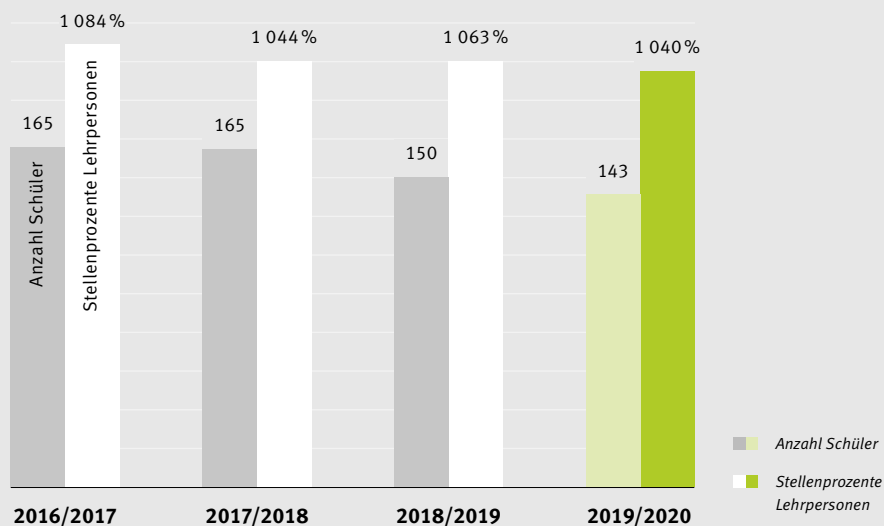
## STEUERKRAFT JE EINWOHNER IN FRANKEN

Die Steuerkraft 2019 je Einwohner in der Gemeinde Niederhelfenschwil beträgt Fr. 2 189.– einfache Steuer (vor dem Multiplizieren mit den Steuerfüssen). Damit belegt die Gemeinde aktuell den 43. Rang unter 77 St. Galler Gemeinden (Durchschnitt: Fr. 2 622.–). Im Vergleich zum Vorjahr entspricht dies einem Rückgang um 3 Plätze.

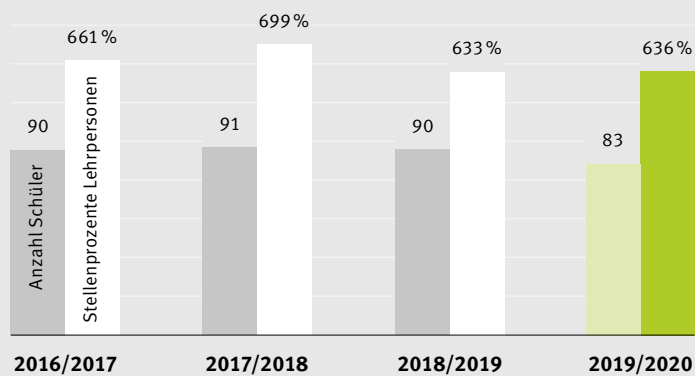


## ZAHLEN DER PRIMARSCHULEN IM VERGLEICH

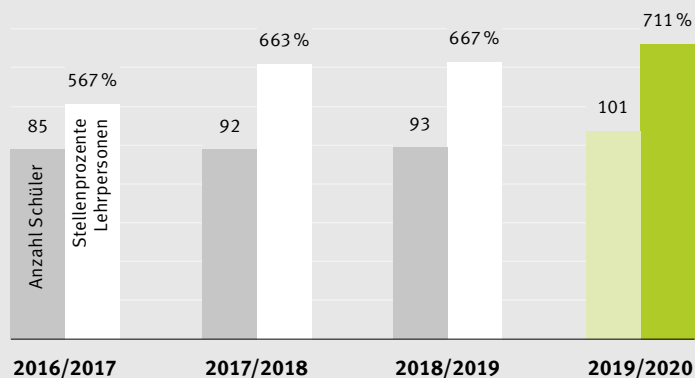
### Niederhelfenschwil



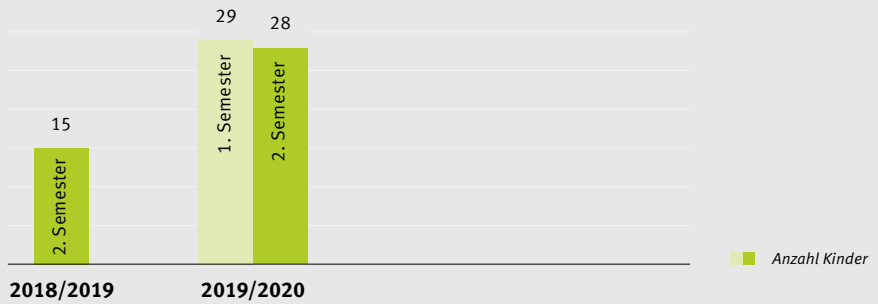
### Lenggenwil



### Zuckenriet

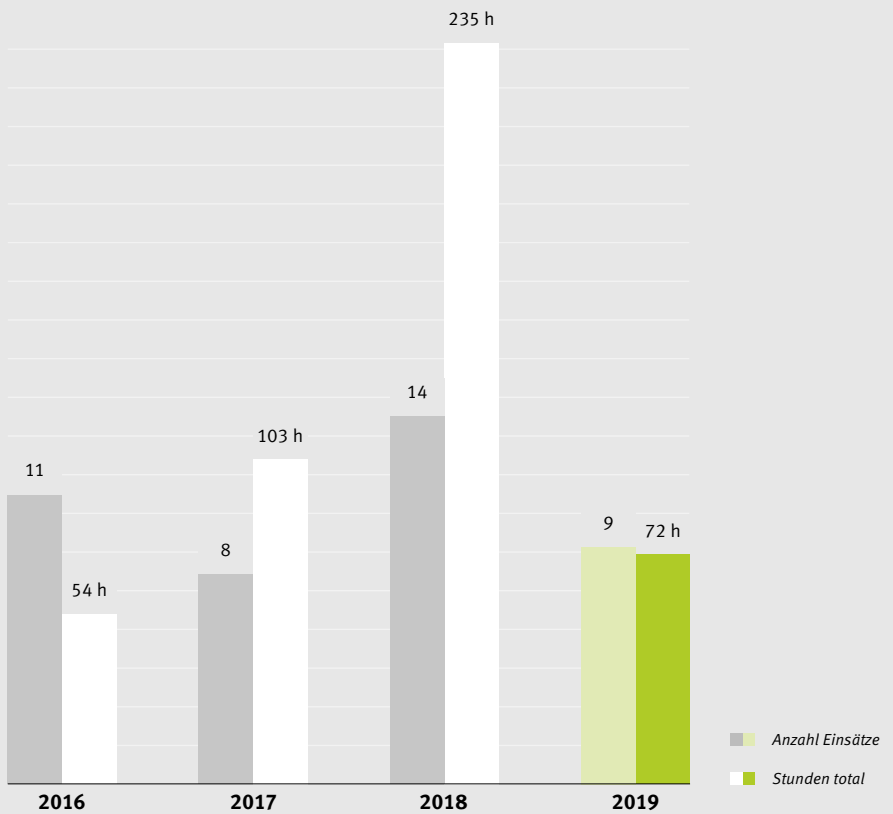


## KINDERBETREUUNG TAGESSTRUKTUR



## ÖFFENTLICHE SICHERHEIT

### EINSÄTZE FEUERWEHR



Im Jahr 2019 hatte die Feuerwehr weniger Einsätze als üblich, sie bewältigte 9 Ernsteinsätze mit 72 Einsatzstunden.

### **Nacht der Offenen Tore, Freitag, 30. August 2019**

Anlässlich des 150 Jahr Jubiläums des Schweizerischen Feuerwehrverbands wurden in der ganzen Schweiz zeitgleich alle Tore für die Bevölkerung geöffnet. Auch bei uns in Niederhelfenschwil wurden die Tore von 17.30 bis 24.00 Uhr für die Bevölkerung geöffnet. Im Vordergrund stand der Kontakt zur Bevölkerung. Die Angehörigen der Feuerwehr konnten den interessierten Bürgern und den Angehörigen das Depot und die Fahrzeuge vorstellen. Mit dem Shuttle Service konnten die Besucher in andere Depots im Verbandsgebiet und retour gelangen. Alle 15 bis 30 Minuten stand ein Fahrdienst zur Verfügung. Einen herzlichen Dank an alle, die mitgeholfen haben. Der grosse Andrang hat uns positiv überrascht.

### **Neuausrichtung der Feuerwehr Niederhelfenschwil**

Die Geschichte der Feuerwehr Niederhelfenschwil geht bis ins Jahr 1887 zurück. Am 31. Dezember 2019 wurde die Feuerwehr neu an den Verein «Feuerwehr Region Uzwil» angeschlossen. Es sind somit für die nächsten Jahrzehnte die Weichen neu gestellt. Dieser Zusammenschluss der Feuerwehren der Gemeinden Uzwil, Oberuzwil, Oberbüren, Niederhelfenschwil und Zuzwil war ein jahrelanger Prozess und ist im Interesse aller Beteiligten. Das Modul Niederhelfenschwil wird weiterhin die Einsätze auf Ihrem Gemeindegebiet sicherstellen und sorgt während 24 Stunden an 365 Tagen im Jahr für Ihre Sicherheit.

## BILDUNG

### SCHULRAT

---

Der Schulrat beriet seine Geschäfte in 9 Sitzungen. Einen Schwerpunkt bildete dabei die Liegenschaftsstrategie. Tatsache ist, dass die schwankenden Schülerzahlen in den verschiedenen Dörfern und der unterschiedlich grosse Sanierungsbedarf aller Schulhäuser eine grosse Herausforderung bedeutet. In den nächsten Jahren werden wir darüber entscheiden müssen, ob an allen Standorten saniert wird oder es bessere Alternativen gibt. Für die Erarbeitung dieser Entscheidungsgrundlagen wird der Schulrat im Jahr 2020 eine Fachperson beiziehen und die Bevölkerung zu gegebener Zeit in die Diskussion miteinbeziehen.

Die hohe Welle, die die grosse Kinderzahl in Zuckenriet schlägt, wird im Schuljahr 2020/21 zum Tragen kommen und mehr Schulraum nötig machen. Ob es ein Provisorium geben wird oder sich mit der neuen Strategie bereits eine Lösung abzeichnet, wird sich zeigen. Anträge für einen späteren Kindergarteneintritt sind in unserer Gemeinde keine Seltenheit. Nicht immer spielt dabei die Entwicklung des Kindes die entscheidende Rolle. Aus diesem Grund wurde ein informativer Elternabend für Eltern von 2 bis 4-jährigen Kindern für den Januar 2020 organisiert.

Der Schulrat zog mit dem Schlussbericht zur Lehrpläneinführung eine positive Bilanz. Ebenso erhielt der Kanton dafür von uns eine gute Rückmeldung. Die Begabungs- und Begabtenförderung wurde von der Projektgruppe in diversen Sitzungen bearbeitet und viele Klassen haben eine spezielle, selbst gestellte Aufgabe dazu gemeistert. Dabei bekamen Fähigkeiten der Kinder Raum, die im übrigen Schulbetrieb weniger berücksichtigt werden können. Diese vielfältigen Entwicklungen werden von der Schulleitung mit einer umsichtigen Führung gesteuert und begleitet. Nach einem Jahr mit wenig Ausgaben für die Informatik stehen im kommenden Jahr einige Erneuerungen an. Eine Notwendigkeit, die sich wie überall regelmässig wiederholt.

Personell gab es einige Wechsel, wie Sie dem EINMALEINS entnehmen konnten. Insbesondere im Team der Schulischen Heilpädagogik haben wir mit 3 Personen ein komplett neues Team, ergänzt durch unsere langjährige Logopädin.

### TAGESSTRUKTUR

---

Dieses Angebot ist ein Dienst, welcher für viele Eltern zu einer grossen Unterstützung und Entlastung geworden ist. Nach 2 abgeschlossenen Semestern schauen wir mit Genugtuung und Freude auf die Tagesstruktur. Mittlerweile sind 4 Frauen als Betreuerinnen engagiert, teilweise arbeiten sie zu zweit. Die positiven Rückmeldungen spornen an, unser Angebot und die Qualität laufend zu überprüfen und anzupassen. Die grösste Herausforderung dabei sind die 3 Dörfer, was viele Fahrten von und zu den Schulen bedeutet. Um den Kauf eines Autos mit 9 Sitzplätzen kamen wir im August 2019 nicht herum, da die Fahrten mit Privatautos nicht mehr zu bewältigen waren. Diese Transporte schränken uns in der flexiblen Betreuung ein, da diese ein Nadelöhr bedeuten. Interessant ist die Entwicklung der betreuten Kinder. Beachten Sie dazu die Statistik (Seite 13) und die Rechnung (Seite 38).

## LERSCHWIMMBECKEN

---

Erfreut nahm der Schulrat das Ergebnis der Grundsatzabstimmung zur Sanierung des Lernschwimmbeckens in der Sproochbrugg zur Kenntnis. Dass eine so grosse Mehrheit dem Erhalt zugestimmt hat, motiviert für die Vorbereitungen des Geschäfts, um der Bürgerschaft ein detailliertes Kreditbegehren vorlegen zu können.

## SCHULSOZIALARBEIT

---

Die Schulsozialarbeiterin Victoria Kälin und der Schulsozialarbeiter Pascal Keller arbeiten zu je 60%. Durch die Kompensation während der Schulferien sind beide an 3,5 Tagen vor Ort. Sie ergänzen sich ausgezeichnet, arbeiten gut zusammen und werden von Schulleitungen, Lehrpersonen, Schülerinnen und Schülern sowie Eltern sehr geschätzt. Die Kostenteilung von je einem Drittel Zuzwil, Sproochbrugg, Niederhelfenschwil entspricht der Realität.

## JAHRESBERICHT DER JMS WIL-LAND / MUSICLIFE

---

KENNZAHLEN	2019
Musiklehrpersonen	22
Unterrichtsstunden pro Woche	179
Lektionen Musikalische Grundschule (Grosser Kindergarten und 1. Klasse)	19

Die Jugendmusikschule präsentierte sich auch ein Jahr nach ihrem 40 Jahr-Jubiläum bei diversen Veranstaltungen wie zum Beispiel dem gut besuchten Konzert im Mai, den Auftritten bei der Z19 (Gewerbeausstellung Zuzwil) und bei der Sommerserenade in Wil, dem Spielgarten, den Wettbewerben in Brunnadern und Sirnach (OSEW), der CD-Präsentation, dem Lehrerkonzert, bei diversen Elternvorspielen, beim Herbstkonzert im Triangel, dem Gemeinschaftskonzert mit der BM Zuzwil und den Rääbeliechtli-Umzügen.

## KULTUR UND FREIZEIT

### VEREINE UND KÖRPERSCHAFTEN

---

#### **Furore**

Ja, unsere Vereine und Körperschaften haben im Jahr 2019 Furore gemacht. Natürlich hat das tolle 6-Tage-Fest der Musig Lenggenwil alles überstrahlt und die beteiligten Vereine und Organisationen haben zusammen mit allen Helferinnen und Helfern ein grandioses Fest mit vielen unvergesslichen Momenten veranstaltet. Daneben haben im Jahr 2019 die verschiedenen Vereinigungen und Gruppierungen in unserer Gemeinde mit ihren Resultaten, Veranstaltungen, Engagements, Feiern, Einsätzen, Jubiläen und Vorführungen zusammen mit ihren Mitgliedern für Furore gesorgt und positive Spuren hinterlassen. An dieser Stelle bedankt sich der Gemeinderat bei allen Gemeindebürgerinnen und -bürgern – unabhängig davon, in welcher Funktion sie sich für unsere Gemeinde eingesetzt haben und weiter einsetzen werden.

Furore werden unsere Vereine mit Sicherheit auch im aktuellen Jahr machen. Stellvertretend dafür ist das 5-Tage-Fest im Mai in Niederhelfenschwil hervorzuheben – mit Kreismusiktag und Uniformenweihe. Besuchen Sie die vielfältigen Veranstaltungen unserer Vereine und Organisationen. Nutzen Sie die unterschiedlichsten Angebote in unserer Gemeinde. Sie anerkennen auch so deren grosse Leistungen.

### JUGENDTREFF TREMIX

---

#### **TREMIX-Trägerschaft**

Durch die gute und engagierte Führung des TREMIX durch Eleonora Zingg beschränkt sich die Arbeit der Trägerschaft auf die Jahressitzung. Diese besteht aus den beiden katholischen Pfarreien Niederhelfenschwil-Zuckenriet und Lenggenwil sowie der Gemeinde Niederhelfenschwil. Die Kommission, bestehend aus Michael Okle, Patrick Mader und Gabriela Arn, bedankt sich bei allen Beteiligten herzlich für die tolle Arbeit.

Es ist sehr erfreulich zu sehen, dass die Zusammenarbeit zwischen der Gemeinde, der Kirche, der Schule und der Schulsozialarbeit sehr erfolgreich und wohlwollend ist. Allen gemeinsam ist das Ziel, die Kinder und Jugendlichen zu unterstützen und zu fördern. Ebenfalls gut entwickelt hat sich die Zusammenarbeit mit der Jugendkommission Zuzwil. Daraus resultiert, dass auch in den Mitteilungsblättern und den Primarschulen gegenseitig geworben wird.

Das Coaching des TREMIX, bzw. der Leitung, erfolgt durch die akj-Thurland (akj = Animationsstelle für kirchliche Jugendarbeit). Dabei vollzog sich Ende 2019 ein Wechsel von Michael Hanke zu Patrizia Hinrichs.

#### **Leitung TREMIX**

Im Leiterteam gab es Veränderungen. Seit Mitte Jahr arbeitet Jenny Kleger sehr engagiert mit. Ueli Moser, Mann der ersten Stunde, übergab den Schlüssel an seinen Sohn Fabian, welcher schon seit etlichen Jahren im Leiterteam ist. Auch dank der tatkräftigen Unterstützung von Co-Leiter Urs Vescoli konnte wieder ein vielseitiges Programm angeboten werden, das rege besucht wurde.

Einmal im Monat wurde ein toller Event gefeiert. Der Jahreshöhepunkt war das Open-Air-Kino mit 40 Kindern, die draussen auf Matratzen, versorgt mit Knabberien, gemütlich den Film genossen. Der TREMIX war während der Schulzeit jeden Freitagabend und am ersten Mittwochnachmittag des Monats geöffnet. Es gab immer Musik, Hotdogs und die Möglichkeit, zu spielen, zu backen oder kreativ zu sein. So schätzten die Jugendlichen den geeigneten Rahmen, um sich zu treffen und ihre Freizeit sinnvoll und gesellig zu verbringen. Im Jahr 2019 fanden an einigen Anlässen Kinder aus Zuzwil und Züberwangen den Weg in den TREMIX. Eine schöne Vorbereitung für die zukünftige gemeinsame Schulzeit in der Sproochbrugg.

#### STIFTUNG WILHELM LEHMANN, KOBESENMÜHLE

---

##### WEBTIPP

- › *Angebot Kobesenmühle 2020*
- › *[www.niederhelfenschwil.ch](http://www.niederhelfenschwil.ch)*
- › *in der Rubrik Kultur / Kobesenmühle*

Die Stiftung kann auch im Jahr 2019 wieder auf ein gefreutes, lebhaftes Jahr zurückblicken. In den 7 Monaten (April bis Oktober) haben wieder einige hundert Gäste die Ausstellung, den Garten und die Naturlandschaft geniessen können. Zwei kulturelle Veranstaltungen, das Konzert vor Pfingsten mit der Gruppe «Choices of Tunes» und die Matinée am 11. August 2019 mit Cellomusik und heiteren Texten, gehörten zu den Höhepunkten. Schwerpunkte der Ausstellung waren Werke Wilhelm Lehmanns aus der Zeit zwischen 1900 und 1950 mit kritischen Beobachtungen des Weltgeschehens in dieser Zeit. Der Gemeinderat Niederhelfenschwil führte auch im Jahr 2019 wieder die Neuzuzügerbegrüssung in der Kobesen durch – eine gute Gelegenheit, sich kennenzulernen und einen Einblick in diesen interessanten Ort zu gewinnen.

#### THURKULTUR

---

Die Statuten beschreiben den Zweck des Vereins als eine partnerschaftliche Kulturförderung der politischen Gemeinden der Regio Wil und der Kulturämter der Kantone St. Gallen und Thurgau im Verbund mit Kulturschaffenden und Kulturveranstaltenden sowie Dritten. Alimentiert wird der Verein von 22 Mitgliedsgemeinden mit 1 Franken pro Einwohner/in einem Zuschuss in gleicher Höhe aus den Mitteln der Lotteriefonds der Kantone Thurgau und St. Gallen, den Jahresbeiträgen der übrigen Mitglieder sowie freiwilligen Zuwendungen von Kulturinteressierten. Acht dieser 22 Mitgliedsgemeinden sind St. Galler Gemeinden. Das Vereinsgebiet reicht von Aadorf TG ganz im Westen bis nach Niederhelfenschwil SG ganz im Osten der Region. Die Mitgliedschaft steht politischen Gemeinden, Kulturschaffenden und -veranstaltenden sowie Kulturfördernden und -institutionen offen.

Im Jahr 2019 sind insgesamt 140 Unterstützungsanfragen in der Geschäftsstelle (Regio Wil) eingegangen. Rund 80 % der Gesuche können jeweils bewilligt werden. 2019 wurden auch wieder verschiedene kulturelle Veranstaltungen und Organisationen aus Niederhelfenschwil unterstützt.

## GESUNDHEIT

### MÜTTER- UND VÄTERBERATUNGSSTELLE

#### WEBTIPP

- › Übersicht Beratungsstellen
- › [www.niederhelfenschwil.ch](http://www.niederhelfenschwil.ch)
- › in der Rubrik Soziales/  
Kinder + Jugend

Im Jahr 2019 hatte die Mütter- und Väterberatungsstelle mit 45 Familien Kontakt. 26 Familien mit 28 Kindern haben die Beratungsangebote ein- oder mehrmals in Anspruch genommen. Die restlichen 19 Familien wurden persönlich über das Angebot der Mütter- und Väterberatung informiert, haben es aber bis jetzt noch nicht genutzt.

	2018	2019
Beratungen per Telefon	29	31
Beratungen bei Hausbesuchen	13	10
Beratungen in Niederhelfenschwil (ohne Voranmeldung)	60	54
Beratungen in Niederhelfenschwil (mit Voranmeldung)	14	10
Beratungen per E-Mail	2	1

### JAHRESBERICHT 2019 SPITEX REGION UZWIL

Die per 1. Januar 2019 gestartete neue Spitex Region Uzwil (SRU) nutzte das vergangene Kalenderjahr, um die Prozesse und Abläufe der 3 ehemaligen Spitex-Vereine Oberuzwil-Jonschwil-Lütisburg, Uzwil und Wil-Land zu vereinheitlichen. Die Anpassungen forderten sowohl von den Mitarbeitenden wie auch von den Klientinnen und Klienten in gewissem Masse zusätzliche Flexibilität. Die in einer Leistungsvereinbarung zwischen der SRU und den angeschlossenen Gemeinden festgehaltenen Aufgaben konnten während des ganzen Jahres durchgehend sichergestellt werden.

Das erste Jahr der Spitex Region Uzwil als neue Organisation war ein Jahr, das generell Veränderungen und Anpassungen mit sich brachte. Aufgrund der neuen Grösse war es nötig, auch die Betriebsorganisation neu zu strukturieren und den Anforderungen entsprechend anzupassen. Im Bereich der Strukturen konnte ein grosser Schritt in die Richtung der angestrebten Professionalisierung gemacht werden. Den gestellten pflegerischen und hauswirtschaftlichen Herausforderungen begegnete die Spitex mit dem Engagement von zusätzlichen Fachspezialistinnen in den Bereichen Palliative Care, Wundmanagement sowie einer Pflegeexpertin. Organisatorisch wurde in der Führung und Verwaltung auf eine KMU-Struktur gesetzt, die die zunehmenden administrativen Aufgaben konzentriert und effizient bewältigen kann.

Dem Fachkräftemangel im Gesundheitsbereich wirkt die Spitex Region Uzwil selbst entgegen, indem sie künftig an allen 3 Standorten Lernende zu Fachfrauen und Fachmännern Gesundheit EFZ ausbilden will. 2019 ermöglichte die SRU zwei weiteren Lernenden ihren Berufseinstieg im Gesundheitsbereich. Von den Klienten erfordert dies ebenfalls ein gewisses Verständnis, insgesamt zeigte sich aber, dass die Beteiligung an der gesellschaftlichen Ausbildungsverantwortung sehr positiv wahrgenommen wird.

Von der Spitex Region Uzwil wurden im Jahr 2019 634 Klienten betreut, was zu insgesamt 56 148 Besuchen führte.

## SOZIALE WOHLFAHRT

### ASYLWESEN

---

Der vom Kanton vorgeschriebene Sollbestand lag per 31. Dezember 2019 bei 26 Personen, dieser wird aufgrund von Einwohnerzahlen errechnet. Die Gemeinde Niederhelfenschwil hat Ende Jahr einen Istbestand von 20 Asylbewerbern. Durch das ab 1. März 2019 in Kraft getretene beschleunigte Asylverfahren wurden im Jahr 2019 keine neuen Asylbewerber der Gemeinde Niederhelfenschwil zugewiesen.

### ALTERSSIEDLUNG ROTACHHOF

---

#### **«Wie doch die Zeit vergeht»**

20 Jahre Rotachhof in Zuckenriet! Die erfolgreiche Geschichte nahm 1994 mit der Gründung der Arbeitsgruppe «Wohnen im Alter» ihren Anfang. Im Jahr 1996 wurde die Genossenschaft gegründet und der Bau von 17 Wohnungen in Angriff genommen. Im August 1999 konnten die ersten Bewohnerinnen und Bewohner in den Neubau einziehen.

Am 24. August 2019 öffnete der Rotachhof seine Türen. Die Gäste erhielten Einblick ins tägliche Leben der Bewohnerinnen und Bewohner. Angenehme Begegnungen, Beantworten von Fragen, interessante Gespräche sowie gemütliches Zusammensein in der Festwirtschaft machten diesen Tag zu einem schönen Erlebnis.

Bewohnerinnen und Bewohner, Hauskommission und Vorstand danken für Ihren Besuch.

Die Alterssiedlung Rotachhof – ein Ort für Begegnungen.

## REGIONALES ARBEITSVERMITTLUNGSZENTRUM (RAV) REGION WIL

	2017	2018	2019
Stellensuchende CH	212 018	197 950	192 955
Stellensuchende Kanton St. Gallen	10 985	10 217	10 372
Stellensuchende RAV Region Wil	1 711	1 567	1 671
Stellensuchende Niederhelfenschwil	25	24	21

## THURVITA AG, WIL

### WEBTIPP

› Angebote finden Sie unter:  
› [www.thurvita.ch](http://www.thurvita.ch)

Die Thurvita hat im vergangenen Jahr in ihren Heimen im Durchschnitt 225 Personen betreut. Aus der Gemeinde Niederhelfenschwil waren es insgesamt 5 Personen. Das Brückenangebot im Rahmen von «ThurvitaCare» haben 8 Personen genutzt. Geschätzt werden auch die Leistungen der Infostelle. Aus Niederhelfenschwil haben 2019 insgesamt 34 Personen (Vorjahr 31 Personen) die kostenlose Beratung in Anspruch genommen. Die neue zentrale Produktionsküche wurde termin- und kostengerecht auf Ende des Berichtsjahres fertiggestellt. An Weihnachten konnten die Bewohnenden des Pflegezentrums Fürstenau erstmals ein Menü aus der Thurvita-eigenen Küche geniessen.

## KESB

Die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde Wil-Uzwil (KESB) mit Standort in Niederuzwil ist zuständig für den Erwachsenen- und Kinderschutz der Gemeinden Jonschwil, Niederhelfenschwil, Oberbüren, Oberuzwil, Uzwil, Zuzwil und der Stadt Wil. Die KESB Wil-Uzwil hat im Jahr 2019 gesamthaft 661 Verfügungen (2018: 657) erlassen. Zusätzlich wurden 197 Polizeimeldungen (z.B. häusliche Gewalt; 2018: 219) beurteilt.

Per 31. Dezember 2019 werden für die Gemeinde Niederhelfenschwil folgende Dossiers geführt:

KENNZAHLEN	2017	2018	2019
<b>Bestehende Dossiers*</b>			
Erwachsenenschutz	12	12	7
Kinderschutz	12	10	9
<b>TOTAL</b>	<b>24</b>	<b>22</b>	<b>16</b>
Prüfung von Massnahmen			
Erwachsenenschutz	1	1	1
Kinderschutz	0	4	4
<b>TOTAL</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>5</b>

*\* Pro Klient/-in ein Dossier, auch wenn mehrere Massnahmen bestehen.*

## VERKEHR

### STRASSENBAU- UND ERSCHLIESSUNGSPROJEKTE

#### Fahrbahnsanierung Zuckenriet – Entetschwil

Das Sanierungsvorhaben des 1.4 km langen Teilstücks der Gemeindestrasse zwischen Zuckenriet und Entetschwil wurde an der Bürgerversammlung 2019 durch die Bürgerschaft gutgeheissen. Dieser Strassenabschnitt bildet eine wichtige Verbindung zwischen Kreuzlingen und dem Autobahnanschluss in Oberbüren. Entsprechend hoch ist die Verkehrsbelastung auf dieser Achse.

In Absprache zwischen Grundeigentümern, Gemeinde, Bauleitung und der Kantonspolizei hat man sich für die Verkehrsführung unter Vollsperrung entschieden. Die Gesamtbauzeit konnte damit von ursprünglich mehr als 20 auf rund 8 Wochen reduziert werden. Die Bauausführung erfolgte in Koordination mit dem Sanierungsprojekt des kantonalen Tiefbauamtes Thurgau. Der Strassenzug Zuckenriet bis Waldbach befindet sich heute in einem neuwertigen Zustand.

Im Weiler Beckenen wurde ein Pfortner erstellt. Die neue Schutzinsel hat eine Doppelfunktion. Neben der Verminderung der Durchfahrtsgeschwindigkeit durch die seitliche Abweisung der Fahrbahnachse dient diese auch als Querungshilfe für Fussgänger. Mit dem Wartebereich in der Strassenmitte kann die Fahrbahn halbseitig gequert werden. Diese baulichen Massnahmen ermöglichten ausserdem eine Signalisation auf Tempo 60 km/h.

Dank der kostengünstigen Arbeitsvergabe und der hervorragend koordinierten Umsetzung durch die beauftragte Unternehmung konnte das Bauvorhaben deutlich unter dem budgetierten Kredit abgerechnet werden.

### **Strassensanierung Schlossberg in Zuckenriet**

Nach der Sanierung der Schlosstrasse im Jahr 2018 konnten im vergangenen Jahr die Strassensanierungsarbeiten an der Ringstrasse am Schlossberg erfolgreich umgesetzt werden. Der schlechte bauliche Zustand dieser Gemeindestrassen machte die Strassensanierungen notwendig. Die Strassenbauarbeiten wurden koordiniert mit Sanierungs- und Ausbauprojekten verschiedener Werkbetriebe ausgeführt.

An der unteren Strasse wurde die Deckschicht bereits eingebaut. Die Treppenverbindung zwischen der unteren Strasse am Schlossberg und der Töbelistrasse wurde mit einem beleuchteten Geländer versehen. Trotz dieser Mehraufwendungen konnten die prognostizierten Kosten eingehalten werden.

Für das Jahr 2020 ist der Einbau der Deckschicht an der Schlosstrasse und in der Strasse am Schlossberg eingeplant. Ebenfalls beabsichtigt die Gemeinde die Sanierung der Töbelistrasse.



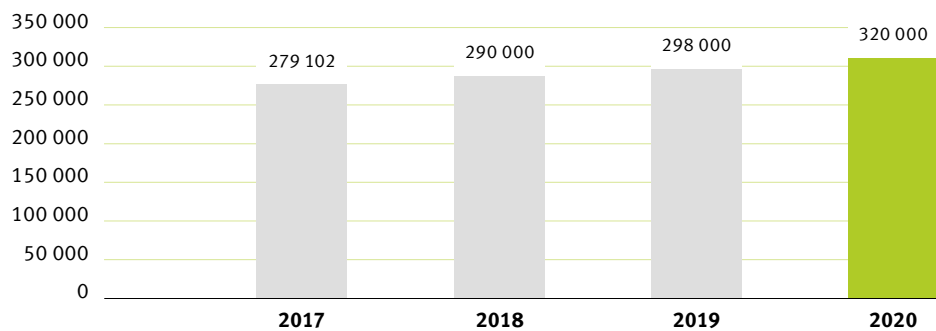
## ÖFFENTLICHER VERKEHR, FAHRPLANANPASSUNGEN

### WEBTIPP

› [www.niederhelfenschwil.ch](http://www.niederhelfenschwil.ch)  
› in der Rubrik *Wirtschaft / öffentlicher Verkehr*

Der durchgängige Halbstundentakt hat sich für Niederhelfenschwil, Lenggenwil und Zuckenriet bewährt. Der punktuelle Fahrplanwechsel vom 15. Dezember 2019 hat nur ganz geringfügige Änderungen für unsere Gemeinde ausgelöst. Verschiedene Abfahrtszeiten haben sich um 30 Minuten nach vorne oder nach hinten verschoben. Das Grundangebot bleibt jedoch unverändert.

Der Aufwand der St.Galler Gemeinden für den öffentlichen Verkehr basiert auf Abfahrten und Einwohnerzahlen. Die Entwicklung der Kosten von Niederhelfenschwil im öffentlichen Verkehr seit 2017 in Franken (2020 Budgetwert):



Zwei Ruftaxiangebote (verbilligte Taxifahrten) stehen unserer Bevölkerung nach wie vor zur Verfügung:

- von und nach Uzwil,
- von und nach Bischofszell.

## UMWELT & RAUMORDNUNG

### SIEDLUNGSENTWICKLUNG

---

#### **Niederhelfenschwil**

Der Bau der Mehrfamilienhäuser im Dorfzentrum sowie in der Oberwis ist abgeschlossen und das Mehrfamilienhaus in der Sonnenwies befindet sich in der baulichen Schlussphase. Am Hörnliberg entsteht derzeit ein neues Mehrfamilienhaus. Nach der erfolgreichen betrieblichen Erweiterung des Gewerbebetriebs am Käseriweg sind auf diesem Gelände nun noch 2 Einfamilienhäuser sowie ein Zweifamilienhaus geplant. Zudem zeichnen sich an der Eggstrasse sowie auf den freien Grundstücken zwischen Neudorf und Obgass grössere Überbauungen mit weiteren Mehrfamilienhäusern ab. Im Gebiet Eggwies ist zudem ein weiteres Einfamilienhaus entstanden. Geplant ist in diesem Gebiet ein neues Doppeleinfamilienhaus. In Dägetschwil ist der Abbruch eines Wohnhauses mit einem veränderten Wiederaufbau vorgesehen.

#### **Lenggenwil**

Das neue Dreifamilienhaus an der Hauptstrasse ist inzwischen bewohnt. Der Bau der beiden Mehrfamilienhäuser an der Strasse nach Zuckenriet ist abgeschlossen bzw. steht kurz vor dem Abschluss. Geplant sind an der Schulstrasse zwei neue Einfamilienhäuser und im Dorfzentrum zeichnet sich zwischen der Hauptstrasse und der Zuckenrieterstrasse eine Überbauung mit Reiheneinfamilienhäusern ab.

#### **Zuckenriet**

Am Schlossberg ist ein neues Einfamilienhaus entstanden. Im Weiler Dietenwil ist ein neues Zweifamilienhaus anstelle einer ehemaligen Scheune realisiert worden. Ein neues Mehrfamilienhaus, ebenfalls anstelle einer bisherigen Scheune, steht kurz vor dem Bauabschluss. Zudem ist in Dietenwil ein neues Einfamilienhaus in der Projektphase.

### RAUMPLANUNG

---

Im Bereich Raumplanung standen die Arbeiten zur Ortsplanungsrevision im Vordergrund. Diese wurden mit dem Raumplanungsbüro Strittmatter Partner AG, St. Gallen, durchgeführt. Bereits im Jahr 2018 wurde dazu das Grobkonzept erarbeitet und der Bevölkerung vorgestellt. Am 3. April 2019 konnte der Entwurf des kommunalen Richtplans der Bevölkerung vorgestellt werden. Anlässlich zweier Kontaktstunden konnte sich die Bevölkerung zusätzlich informieren. Zudem wurde eine öffentliche Vernehmlassung bis Anfang Mai 2019 durchgeführt. Der Richtplan wurde gleichzeitig zur kantonalen Vorprüfung eingereicht. Neben dem Richtplan wurde der Entwurf für den Vorzug der Arbeitszonen erarbeitet und zur kantonalen Vorprüfung eingereicht sowie ebenfalls am 3. April 2019 der Bevölkerung vorgestellt. Dies war Grundlage für die Grundsatzabstimmung über die Arbeitsplatzzone im Gebiet Geren. Parallel dazu wurden Gespräche mit den Grundeigentümern von unbebauten Baulandparzellen geführt. Allen Grundeigentümern wurde ein Entwurf eines verwaltungsrechtlichen Vertrages zur Sicherung der Baulanderhältlichkeit vorgestellt. Anfang 2020 sollen die Verträge nun unterzeichnet werden. Während der Vorprüfung des Richtplans wurde bereits mit den Arbeiten am Zonenplan am Baureglement gestartet.

## NEOPHYTEN

---

Neophyten waren auch im vergangenen Jahr ein Sorgenkind der Gemeinde. Leider stehen immer noch viele dieser Pflanzengruppen in Hausgärten oder werden sogar neu gepflanzt. Durch Vögel werden die Samen in der Landschaft verteilt. Dort verdrängen sie mit ihrem unbändigen Wachstum alle anderen Pflanzen und werden zu einem grossen Problem. Hier gilt: Nicht wegsehen und gemeinsam bekämpfen.

## NATUR-, LANDWIRTSCHAFTS- UND VERNETZUNGSKOMMISSION

---

Unter Nachhaltigkeit versteht man, so zu leben, dass zukünftige Generationen auch noch so leben können. Das bedeutet insbesondere, dass die Ressourcen der Erde nicht aufgebraucht werden und dass der Umwelt Sorge getragen wird. Mit der Förderung der Biodiversität leisten wir zusammen mit unseren Landwirten und mithilfe der gesamten Bevölkerung einen wichtigen Beitrag zu einer intakten Umwelt. Dabei werden wir von Fachleuten beraten und unterstützt.

## SIEDLUNGSENTWICKLUNG, LENGGENWILER DORFBACH

---

Gegen Ende 2018 sind die Vernehmlassungsantworten der kantonalen Amtsstellen für das Projekt «Lenggenwiler Dorfbach, Hochwasserschutz und Sanierung, Eindolung» eingegangen. Im Laufe des vergangenen Jahres konnten verschiedene offene Punkte bereinigt und in das Projekt übernommen werden, sodass heute grundsätzlich ein auflageberechtigtes Projekt vorliegt.

Durch den Gemeinderat und das beauftragte Ingenieurbüro wurden einzelne stark betroffene Grundeigentümer in persönlichen Gesprächen über die relevanten Projektteile informiert und verschiedene Bedenken und Einwände aufgenommen. Zusammen mit den kantonalen Amtsstellen wurden zudem raumplanerische Fragen diskutiert, die aufgrund einer angepassten Verfahrenspraxis des Kantons von Bedeutung sind.

Dem Gemeinderat liegt eine geordnete und transparente Weiterbearbeitung des Projekts am Herzen. Im Jahr 2020 sind daher noch letzte verfahrenstechnische Abklärungen und Besprechungen mit Grundeigentümern erforderlich, damit der Bürgerschaft schliesslich ein ausgereiftes Projekt vorgelegt werden kann.

### **Photovoltaikanlage Lenggenwil**

Im vergangenen Jahr konnte die Photovoltaikanlage in Lenggenwil realisiert und in Betrieb genommen werden. Als Standort wurde das Kindergartengebäude ausgewählt. Das Elektrizitätswerk Niederhelfenschwil plante und finanzierte die Anlage. Der Strom wird ins Netz eingespeist. Die gut sichtbare Anlage soll auch weitere Einwohner unserer Gemeinde dazu ermuntern, Energie mit alternativen Anlagen zu erzeugen.



### **Sanierung Heizungsanlage Primarschulhaus und MZG Niederhelfenschwil**

Die beiden veralteten Ölheizungen im neuen Primarschulhaus und im Mehrzweckgebäude konnten im letzten Sommer ausgebaut und entsorgt werden. Im Primarschulhaus wurde eine neue Pelletheizung installiert, die über eine Fernleitung auch das MZG heizt. Der bisherige Tankraum dient neu als Pelletlager. Im August 2019 konnte die Anlage in Betrieb genommen werden.

Der Heizkessel funktioniert ausgezeichnet. Die Förderung der Pellets zum Ofen führte schon mehrmals zu Problemen und läuft noch nicht einwandfrei. Nach knapp 4 Betriebsmonaten musste Roman Krucker das erste Mal den Aschebehälter leeren; der Pelletberg verwandelte sich in dieser Zeit in ca. 20 kg Asche.

### **Beleuchtung Turnhalle Lenggenwil**

Die Turnhalle Lenggenwil wird von der Primarschule und von verschiedenen Sportgruppen genutzt. Daneben finden auch zahlreiche andere Veranstaltungen in der Turnhalle mit angebaute Bühne statt. Die Steuerung der Lichtanlage ist in die Jahre gekommen. Schon mehrmals mussten defekte Teile innerhalb des Gebäudes ausgetauscht werden. Heute ist es kaum mehr möglich, die richtigen Ersatzteile zu beschaffen. Diese sind aber notwendig, um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten. Die Gemeinde plant, die Lichtsteuerung im laufenden Jahr zu erneuern. Gleichzeitig werden auch alle Lampen durch sparsamere LED-Lampen ersetzt. Bei den Stromkosten ist mit Einsparungen von Fr. 1 000.– bis Fr. 2 000.– pro Jahr zu rechnen.

### **Sanierung Heizungsanlage Primarschulhaus Lenggenwil**

Die Heizanlage im Primarschulhaus in Lenggenwil ist schon so alt, dass sie in absehbarer Zeit ersetzt werden muss. Für dieses Gebäude ist eine Erdgasheizung vorgesehen. Im laufenden Jahr wird der Gasanschluss auf das Grundstück der Schule gezogen, damit die Grabarbeiten mit der Sanierung der Kantonsstrasse koordiniert werden können.

## VOLKSWIRTSCHAFT

### DIE WÄLDER DER GEMEINDE NIEDERHELFE SCHWIL

---

Das Waldjahr 2019 verlief im Forstrevier Oberbüren ruhiger als auch schon. «Störungen» gehören mittlerweile zur Entwicklung des Waldes dazu. Die Borkenkäferpopulation war stetig am Wachsen und verursachte eine Schadh Holzmenge bis Ende Jahr von ca. 4 000 m<sup>3</sup>. Neu im Jahr 2019 war, dass viele grosse Weisstannen verdorrten oder durch den Krummzäh nigen Weisstannenborkenkäfer befallen wurden, was zum Absterben der Bäume führte. Die Schadh Holzmenge bei den Weisstannen betrug ca. 1 000 m<sup>3</sup>. Am schlimmsten sind allerdings weiterhin die Auswirkungen des Eschen triebsterbens. Auch im Jahr 2019 mussten ca. 5 000 m<sup>3</sup> Eschen – meist aus Sicherheitsgründen – gefällt werden. Wo nötig und sinnvoll, wurden diese Flächen mit standortgerechten Baumarten wieder aufgeforstet. Es wurden insgesamt ca. 8 000 junge Bäume im Revier gepflanzt.

Aufgrund der europaweiten Käferkalamität hat der Preis für Nadelrundholz einen historischen Tiefpunkt erreicht. Es wird auch dieses Jahr dringend davon abgeraten, frisches Nadelholz zu nutzen – ausser auf ausdrückliche Bestellung.

Der Forstdienst unterstützt die Waldbesitzerinnen und Waldbesitzer und steht auch im neuen Waldjahr gerne mit Rat und Tat zur Seite.

### TRÄGERVEREIN JUNGUNTERNEHMERZENTREN

---

#### WEBTIPP

- › Weitere Informationen
- › [www.jungunternehmerzentrum.ch](http://www.jungunternehmerzentrum.ch)

#### **Starthilfe für Firmengründer**

Selbst die beste Geschäftsidee ist zum Scheitern verurteilt, wenn in der Vorbereitungs- oder Startphase fundamentale Fehler begangen werden. Es ist deshalb von zentraler Bedeutung, dass Existenzgründer frühzeitig und auch in den ersten 3 Jahren nach der Gründung auf ein leicht zugängliches Beratungsangebot zurückgreifen können. In den 4 Jungunternehmerzentren Flawil, Wil, Gossau und Wattwil finden Personen, die ihre eigene Firma gründen möchten, kostenlos Beratung, Begleitung und ein grosses Netzwerk für den Start in ihre Selbstständigkeit.

#### **Bericht aus den Jungunternehmerzentren**

Im Jahre 2019 wurden über 140 Personen beraten, welche sich selbstständig machen und sich für den Geschäftsaufbau professionell begleiten lassen wollten. Dabei handelte es sich bei 110 Personen um neue Kontakte. Neben Neugründungen wurden auch im vergangenen Jahr zahlreiche Personen beraten, welche die Nachfolge als Firmeninhaber bei einem bestehenden Unternehmen planen. Informationen finden Sie auch auf [www.jungunternehmerzentrum.ch](http://www.jungunternehmerzentrum.ch).

### **Neuer Präsident**

An der Hauptversammlung 2019 wurde Monika Scherrer, Präsidentin des Trägervereins, nach 6 Amtsjahren verabschiedet. Ihre Nachfolge hat Aurelio Zaccari, Gemeindepräsident von Waldkirch, angetreten.

### **Schulungsangebot**

Das Schulungsangebot wurde im Jahr 2019 erweitert. In 8 Workshops hatten Jungunternehmerinnen und Jungunternehmer Gelegenheit, sich Kenntnisse für ihren Geschäftsalltag anzueignen. Zum Angebot gehörten Themen wie Jahresabschluss, Verkauf, Marketing, Werbung, Businessplan und Kreativitätsfindung. Nebst der Wissensvermittlung war auch der Austausch unter den Teilnehmenden ein wichtiger Bestandteil der Veranstaltungen.

### **Das Netzwerk pflegen**

Die Kontaktpflege ist das A und O für alle Gründerinnen und Gründer. Im Jahr 2019 durfte das Jung-Unternehmer-Zentrum zu zahlreichen spannenden Veranstaltungen einladen. Unter anderem besuchten wir die Ebnat AG in Ebnat-Kappel und die signvision GmbH in Gossau. Für die Durchführung unserer Hauptversammlung wurden wir von der Firma Kohler+Partner Elektro AG nach Wil eingeladen. Den krönenden Abschluss bildete das Martini-Forum in Flawil mit Marcel Dobler, dem Unternehmer und Nationalrat.

## FINANZEN

### RECHNUNG 2019

---

#### **Abschluss politische Gemeinde**

Die Rechnung 2019 schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 203 672.93. Im Budget war ein Minus von Fr. 1 185 934.– vorgesehen. Dieses Ergebnis entspricht einer Besserstellung gegenüber dem Budget von Fr. 982 261.07. Diese Besserstellung erfolgt, weil:

- die Kosten für die Bildung um Fr. 392 000.– tiefer ausfielen,
- die Kosten für die wirtschaftliche Sozialhilfe um Fr. 55 000.– tiefer ausfielen,
- die Kosten für die öffentliche Beleuchtung um Fr. 65 000.– tiefer ausfielen,
- höhere Einnahmen aus den Einkommens- und Vermögenssteuern von Fr. 86 000.– erzielt werden konnten,
- eine um Fr. 117 000.– tiefere Abschreibungsquote gebucht wurde,
- die Grundstückgewinnsteuern um Fr. 235 000.– anstiegen.

Der Aufwandüberschuss der Rechnung 2019 von Fr. 203 672.93 wird vollumfänglich dem Eigenkapital belastet. Das Eigenkapital beträgt somit per 31. Dezember 2019 Fr. 11 280 381.74.

#### **Abschluss Elektrizitätswerk**

Die Rechnung 2019 des Elektrizitätswerks schliesst mit einem Verlust von Fr. 93 010.77 ab. Im Budget war ein Verlust von Fr. 103 500.– prognostiziert. Das ist ein um Fr. 10 489.23 besseres Ergebnis als erwartet. Es gab Verschiebungen innerhalb einzelner budgetierter Positionen. Die Verschiebungen entstanden durch zusätzlich ausgeführte Arbeiten oder nicht umgesetzte Teilprojekte. Der Aufwandüberschuss von Fr. 93 010.77 ist mit der Ausgleichsreserve verrechnet worden. Das Eigenkapital beträgt nach der Verrechnung Fr. 975 431.14.

### BUDGET 2020

---

#### **Budget politische Gemeinde**

Das Budget 2020 rechnet mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 1 084 000.–. Es basiert auf einem Steuerfuss von 114 Prozent und einem Grundsteueratz von 0,4 Promille. Für das Jahr 2020 kann wieder mit etwas höheren Finanzausgleichsbeiträgen durch den Kanton gerechnet werden. Die leicht geringere Bautätigkeit wird sich auf die Höhe der Grundbuchgebühren, Handänderungssteuern und Grundstückgewinnsteuern auswirken. Bei der Pflegefinanzierung und den Kosten für die Spitex ist mit nochmals höheren Kosten zu rechnen. Die Steuereinnahmen zu 100 % werden 2020 voraussichtlich im gleichen Rahmen wie 2019 ausfallen.

#### **Budget Elektrizitätswerk**

Das Budget 2020 rechnet mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 114 600.–. Der Aufwandüberschuss kann durch vorhandene Reserven gedeckt werden. Geplant sind verschiedene Investitionen in die Netzinfrastruktur und in das Strassenbauprojekt Lenggenwil.

## STEUERABRECHNUNG 2019

Die Steuerabrechnung 2019 schliesst mit Mehreinnahmen von knapp Fr. 200 000.– gegenüber dem Budget ab.

Erfreulich ist dabei der Anstieg der einfachen Steuer der laufenden Einkommens- und Vermögenssteuern der natürlichen Personen um 3.00 % gegenüber dem Vorjahr. Dies trotz eines Rückganges der steuerpflichtigen Personen von 23 auf neu 1 902 Steuerpflichtige.

Auch bei den Nachzahlungen aus Vorjahren konnte das Budget um knapp Fr. 50 000.– übertroffen werden.

Die Mehreinnahmen in der Steuerabrechnung resultieren aber vor allem aus den Grundstückgewinnsteuern, welche mit einem Ertrag von Fr. 415 000.– deutlich über Budget liegen. Dies, obwohl die Anzahl an Handänderungen im Vergleich zum Vorjahr abgenommen hat. Aus weniger Verkäufen entstanden dafür umso höhere Steuern. Bei den Handänderungssteuern konnte hingegen der budgetierte Ertrag infolge der geringeren Anzahl Geschäfte nicht erreicht werden.

Ebenfalls ein Minus gegenüber dem Budget zeigen die Gewinn- und Kapitalsteuern der juristischen Personen. Während diese in den letzten 2 Jahren massiv über Budget lagen, konnte der höher budgetierte Ertrag im vergangenen Jahr nicht mehr erreicht werden.

POLITISCHE GEMEINDE INKL. FEUERWEHR	RECHNUNG 2018	BUDGET 2019	RECHNUNG 2019
<b>Gemeindesteuern</b>			
<b>Einkommens- und Vermögenssteuern</b>			
a) Total laufende Steuern	7 195 011.75	7 235 500.00	7 269 560.97
b) Nachzahlungen aus Vorjahren	181 094.97	100 000.00	152 061.62
c) Steuerfusskorrektur	-29 000.00	152 000.00	152 000.00
<b>Grundsteuern</b>	<b>284 013.25</b>	<b>288 200.00</b>	<b>293 938.10</b>
<b>Handänderungssteuern</b>	<b>307 108.25</b>	<b>250 000.00</b>	<b>192 888.45</b>
<b>TOTAL GEMEINDESTEUERN</b>	<b>7 938 228.22</b>	<b>8 025 700.00</b>	<b>8 060 449.14</b>
<b>Anteile an kantonalen Steuern</b>			
Gewinn- und Kapitalsteuern	353 559.70	360 000.00	294 122.75
Grundstückgewinnsteuern	197 435.10	180 000.00	415 646.65
Quellensteuern	65 512.00	70 000.00	69 217.85
<b>TOTAL ANTEILE AN KANTONALEN STEUERN</b>	<b>616 506.80</b>	<b>610 000.00</b>	<b>778 987.25</b>
Feuerwehersatzabgaben	276 660.48	280 000.00	280 141.84
<b>TOTAL STEUERERTRAG</b>	<b>8 831 395.50</b>	<b>8 915 700.00</b>	<b>9 119 578.23</b>

## ELEKTRIZITÄTSWERK

### VERSORGUNGS-AUFTRAG

---

Das Elektrizitätswerk (EW) hat die Aufgabe, die Abonentinnen und Abonnnen mit elektrischer Energie zu versorgen. Dazu ist die entsprechende Infrastruktur bereitzustellen.

Unsere Gemeinde hat in den letzten Jahren ein markantes Wachstum erfahren. So stieg die Einwohnerzahl von 2 669 im Jahr 2004 auf 3 116 Personen im Jahr 2019 (+17 %). In diesem Zeitraum stieg der Bedarf an elektrischer Energie (Vorlieferant inkl. Eigenproduktion durch PVA) von 11 095 MWh auf 15 102 MWh (+36 %). Nicht nur die Bevölkerungszunahme, sondern auch die angesiedelten Gewerbe- und Industriebetriebe beeinflussten den gestiegenen Energiebedarf.

Im Jahr 2019 wurde in unserem Versorgungsgebiet durch Photovoltaikanlagen (PVA) 1 156 MWh Solarenergie produziert. Das ist ein Anteil von 7,5 % am gesamten Verbrauch von elektrischer Energie.

Auch zukünftig wird der Strombedarf in Wohn- und Gewerbegebieten aufgrund von Elektromobilität sowie Ersatz fossiler Heizung durch Wärmepumpen steigen. Das EW ist sich seiner Verantwortung bewusst und investiert laufend in seine Infrastruktur, um den Versorgungsauftrag auch in Zukunft zu gewährleisten.

## GEMEINDEHAUSHALT IN ZAHLEN

### INVESTITIONSPLANUNG

In den nächsten 5 Jahren stehen folgende grössere Investitionen an:

ALLGEMEINER HAUSHALT (OHNE SPEZIALFINANZIERUNGEN)	2020	2021	2022	2023	2024
Allgemeiner Haushalt (ohne Spezialfinanzierungen)					
Zuckenriet, Schlossstrasse, Schlossberg Deckbelageinbau	270.0				
Zuckenriet, Leo-Jung-Strasse, Belagserneuerung	225.0				
Zuckenriet, Töbelistrasse, Belagsanierung	140.0				
Zuckenriet, Strassensanierung Bachstrasse		340.0	80.0		
Niederhelfenschwil, Strassensanierung Hörnliberg		210.0	45.0		
Bauliche Massnahmen «Schulwegsicherheit» (Veloweg Sproochbrugg – Staubhausen / Weg Entetschwil)		300.0		75.0	
Lenggenwil, Buchenstrasse			250.0	30.0	
Lenggenwil, Strassensanierung Oberhueb			90.0		
Lenggenwil, Strassensanierung Neuberg			75.0		
Strassensanierung Zuckenriet – Gemeindegrenze Zuzwil				775.0	1075.0
Lenggenwil, Strassensanierung Unterhueb				170.0	
Sanierung Schulhäuser		500.0			
<b>TOTAL</b>	<b>635.0</b>	<b>1 350.0</b>	<b>540.0</b>	<b>1 050.0</b>	<b>1 075.0</b>
<b>SPEZIALFINANZIERUNG ABWASSERBESEITIGUNG</b>	<b>2020</b>	<b>2021</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>	<b>2024</b>
Lenggenwil Meteorkanal Unterdorfstrasse	470.0				
Sanierung Dorfbach Lenggenwil		300.0	500.0	500.0	400.0
<b>TOTAL</b>	<b>470.0</b>	<b>300.0</b>	<b>500.0</b>	<b>500.0</b>	<b>400.0</b>
<b>EW NIEDERHELFENSCHWIL</b>	<b>2020</b>	<b>2021</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>	<b>2024</b>
Kabelanlagen, Erschliessungen (Dietrüti, Blättler)	85.0				
Sanierung Kantonsstrasse Niederhelfenschwil (exkl. OEB)	10.0				
Erschliessung Keller Maschinenbau	29.0				
Neubau TS Hörnliberg	250.0				
Sanierung Kantonsstrasse Lenggenwil (exkl. OEB)	165.0				
Neubau TS Zuckenrieterstrasse inkl. Einschlaufung MS-Kabel	300.0				
TS Grabenwisen (Transformator + NS-HV)		40.0			
Kabelanlagen, Erschliessungen		100.0			
Ersatz Klemmkasten, Verteilkkabinen, Rost		100.0			
Strassenbauprojekt		150.0			
TS Pumpenhaus (Komplettersatz)		75.0			
TS Wisental (Transformator + NS-HV)		45.0			
MS-Kabel TS Neuberg – TS Neufeld		80.0			
MS-Kabel TS Billwilerstrasse – TS Hofen			35.0		

Angaben in 1 000 Franken

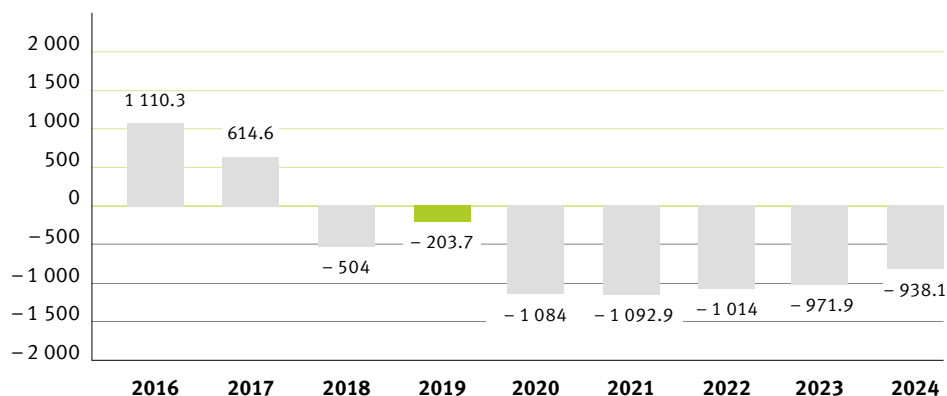
<b>EW NIEDERHELFENSCHWIL</b>	<b>2020</b>	<b>2021</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>	<b>2024</b>
Kabelanlagen, Erschliessungen			100.0		
Ersatz Klemmkasten, Verteilkabinen, Rost			100.0		
Strassenbauprojekt			150.0		
TS Himmelrich (Komplettersatz)			75.0		
MS-Kabel TS Billwilerstrasse – TS Himmelrich			110.0		
MS-Kabel TS Städeli – TS Taa				65.0	
TS Huebwise (Transformator + NS-HV)				45.0	
Kabelanlagen, Erschliessungen				100.0	
Ersatz Klemmkasten, Verteilkabinen, Rost				100.0	
TS Mosen (Komplettersatz)				95.0	
Strassenbauprojekt				150.0	
MS-Kabel MS Dietrüti – TS Sproochbrugg					80.0
MS-Kabel TS Neudorf – TS Sonnenberg					60.0
TS Neuberg (Transformator + NS-HV)					45.0
TS Wisental (Transformator + NS-HV)					45.0
Kabelanlagen, Erschliessungen					100.0
Ersatz Klemmkasten, Verteilkabinen, Rost					100.0
Strassenbauprojekt					150.0
<b>TOTAL</b>	<b>839.0</b>	<b>590.0</b>	<b>570.0</b>	<b>555.0</b>	<b>580.0</b>
<b>GESAMTTOTAL NETTOINVESTITIONEN</b>	<b>1 944.0</b>	<b>2 240.0</b>	<b>1 610.0</b>	<b>2 105.0</b>	<b>2 055.0</b>

Angaben in 1 000 Franken

Die Investitionsplanung zeigt, dass massvolle Investitionen in den Ausbau der Infrastrukturanlagen sowie in die Sicherung der Energieversorgung durch das Elektrizitätswerk Niederhelfenschwil geplant sind. Daneben sind aber auch vernünftige Projekte zur Erhaltung der guten Wohn- und Lebensqualität in unseren Dörfern beabsichtigt.

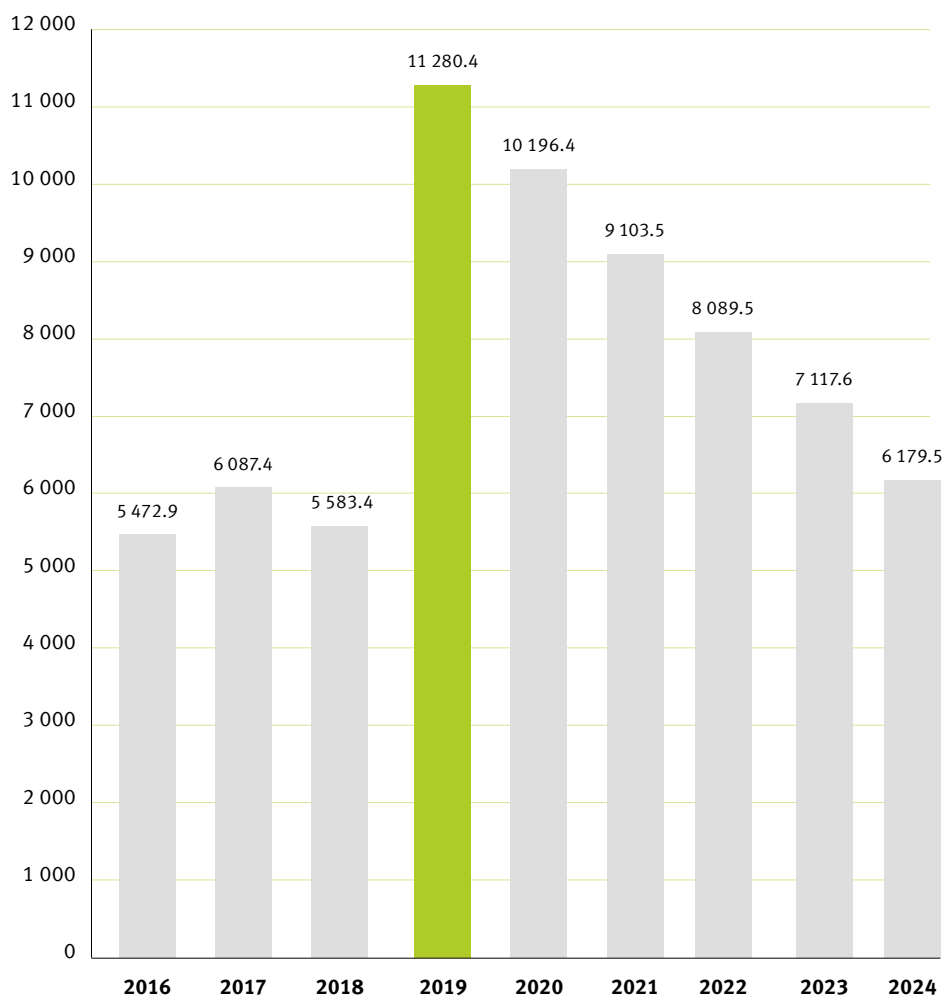
Für die Bereiche Feuerwehr und Abwasserbeseitigung besteht eine Spezialfinanzierung, die den Gemeindehaushalt nicht direkt belastet. Das Elektrizitätswerk Niederhelfenschwil ist ebenfalls vollständig selbstfinanziert.

### AUFWAND-/ERTRAGSÜBERSCHUSS



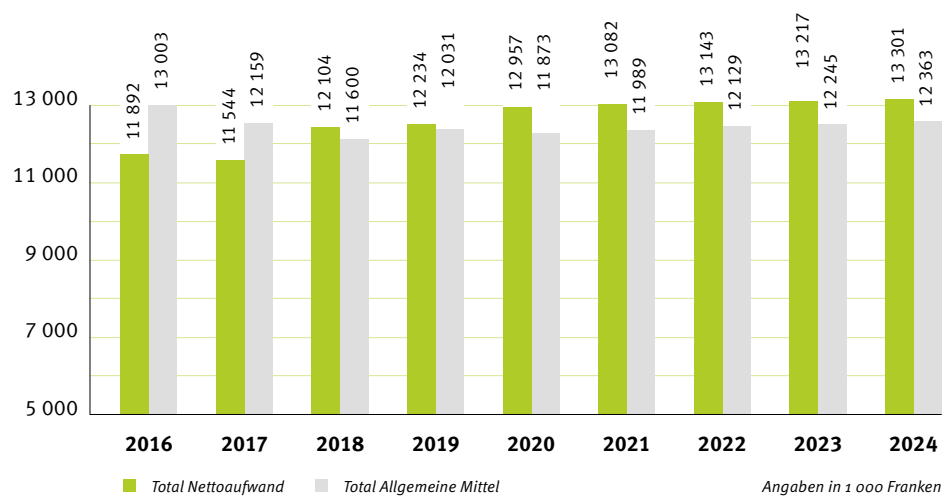
Angaben in 1 000 Franken

### EIGENKAPITAL PER 31. DEZEMBER 2019

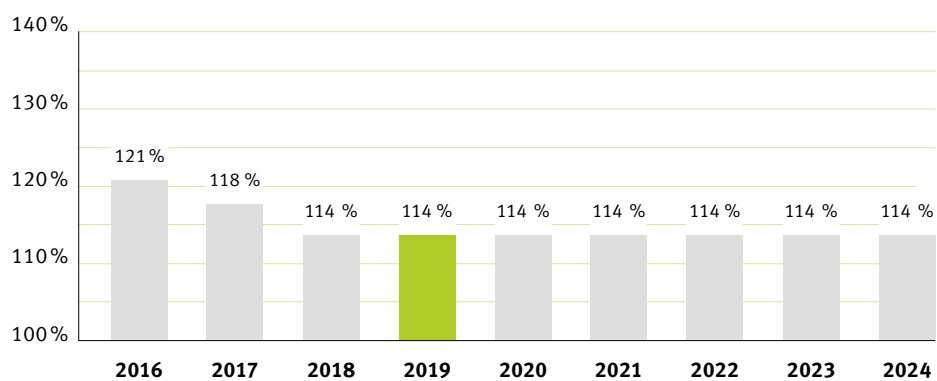


Angaben in 1 000 Franken

## ENTWICKLUNG NETTOAUFWAND UND EINNAHMEN AUS ALLGEMEINEN MITTELN



## STEUERFUSS IN PROZENTEN



BEZEICHNUNG		BUDGET 2019		RECHNUNG 2019		BUDGET 2020	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>o</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>1 669 050.00</b>	<b>552 800.00</b>	<b>1 616 189.22</b>	<b>537 159.97</b>	<b>1 717 670.00</b>	<b>534 900.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>1 116 250.00</b>		<b>1 079 029.25</b>		<b>1 182 770.00</b>
011	Legislative	51 300.00		71 274.35	6 387.85	69 000.00	6 000.00
012	Exekutive	203 900.00		173 127.95		202 700.00	
021	Finanz- und Steuerverwaltung	298 700.00	235 100.00	286 748.87	257 503.15	320 600.00	238 200.00
022	Allgemeine Dienste, übrige	1 009 850.00	247 700.00	995 529.25	223 730.07	1 013 870.00	220 700.00
029	Verwaltungsliegenschaften, übrige	105 300.00	70 000.00	89 508.80	49 538.90	111 500.00	70 000.00

**ABWEICHUNG BUDGET/RECHNUNG 2019**

**BUDGET 2020**

**0110 Bürgerversammlung, Abstimmungen, Wahlen**

Beim Stimmbüro fielen höhere Kosten für Personal, Drucksachen und Portokosten an.

Es werden leicht tiefere Kosten als für das Jahr 2019 erwartet.

**0210 Finanz- und Steuerverwaltung**

Durch die Einführung von RMSG fielen höhere Lohnkosten an als geplant.  
Die Betriebs- und Prozesskosten fielen tiefer aus.

Die Lohnkosten fallen aufgrund zusätzlicher Aushilfe in der Finanzbuchhaltung höher aus als im Vorjahr.

**0220 Gemeinderatskanzlei und Gemeindeamt**

Durch die Erhöhung von Stellenprozenten fielen höhere Kosten an als geplant.  
Durch diverse Abklärungen fielen höhere Kosten für Honorare, externe Berater und Gutachter an.

Im Jahr 2020 ist die Nachführung für das Gemeindearchiv geplant.  
Neu wird ein Car-Sharing-Angebot für die Gemeinde Niederhelfenschwil angeboten. Dieses ist erstmals im Jahr 2020 budgetiert.

**0221 Bauverwaltung**

Die Dienstleistungen Dritter fielen tiefer aus als budgetiert.

Es sind diverse Kurse und Weiterbildungen für das Bauamt geplant.

**0227 Informatik allgemein**

Die Einführung der Software FIS verursachte höhere Kosten bei den Dienstleistungen durch die Abraxas AG.  
Die Gesamtkosten der Informatik waren tiefer als geplant.

Es werden gleich hohe Kosten wie für das Jahr 2019 erwartet. Das Projekt FIS wird im Jahr 2020 abgeschlossen.

BEZEICHNUNG		BUDGET 2019		RECHNUNG 2019		BUDGET 2020	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>1</b>	<b>Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung</b>	<b>880 805.60</b>	<b>610 100.00</b>	<b>864 354.01</b>	<b>617 857.01</b>	<b>991 111.60</b>	<b>735 014.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>270 705.60</b>		<b>246 497.00</b>		<b>256 097.60</b>
140	Allgemeines Rechtswesen	513 933.50	314 000.00	493 316.02	305 089.82	418 400.00	301 000.00
150	Feuerwehr allgemein	293 600.00	293 600.00	307 508.19	307 508.19	431 514.00	431 514.00
161	Militärische Verteidigung	13 746.10		9 617.95		78 271.60	
162	Zivile Verteidigung	59 526.00	2 500.00	53 911.85	5 259.00	62 926.00	2 500.00

#### ABWEICHUNG BUDGET/RECHNUNG 2019

#### BUDGET 2020

##### **1400 Allgemeines Rechtswesen**

Die Erträge aus den Grundbuchgebühren fielen leicht tiefer aus als budgetiert.

Im Grundbuchamt ist die Anschaffung von neuen Büromöbeln geplant.

##### **1500 Feuerwehr**

Die Entschädigungen für Tagungs- und Sitzungsgelder fielen höher aus als geplant.  
 Durch den neuen Feuerwehrverbund Region Uzwil fielen höhere Kosten für Beratungen, Rekrutierungen und Anschaffungen an.  
 An die Wasserkorporationen wurden höhere Beiträge bezahlt als geplant.  
 Es konnte eine Einlage in die Feuerwehrreserve von Fr. 27 085.94 verbucht werden.

Am 1. Januar 2020 gehen die Fahrzeuge der Feuerwehr an den neu gegründeten Feuerwehrverbund Region Uzwil über. Die Ausbuchung der Fahrzeuge ist im Jahr 2020 entsprechend budgetiert.  
 Der Beitrag an den Feuerwehrverbund Region Uzwil von Fr. 55.– pro Einwohner wurde entsprechend budgetiert.  
 Es ist ein Bezug von Fr. 151 514.– aus den Reserven geplant.

##### **1612 Schiessanlagen**

Die Erneuerung der Trefferanzeige ist mit einem Betrag von Fr. 70 000.– budgetiert.

BEZEICHNUNG		BUDGET 2019		RECHNUNG 2019		BUDGET 2020	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>2</b>	<b>Bildung</b>	<b>8 982 990.00</b>	<b>274 500.00</b>	<b>8 595 792.96</b>	<b>279 718.85</b>	<b>8 964 410.00</b>	<b>174 600.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>8 708 490.00</b>		<b>8 316 074.11</b>		<b>8 789 810.00</b>
211	Eingangsstufe (Kindergarten)	662 960.00		712 923.19	20 784.50	697 590.00	
212	Primarstufe	2 548 650.00	100 400.00	2 501 103.03	128 035.70	2 405 200.00	29 300.00
214	Musikschule	230 000.00		205 963.05		215 000.00	
217	Schulliegenschaften	682 180.00	71 300.00	670 286.30	49 027.60	849 950.00	53 500.00
218	Tagesbetreuung	125 700.00	42 200.00	111 172.99	30 854.00	105 570.00	54 000.00
219	Obligatorische Schule, übrige	4 731 500.00	60 600.00	4 393 219.40	51 017.05	4 689 100.00	37 800.00
299	Bildung, übrige	2 000.00		1 125.00		2 000.00	

#### ABWEICHUNG BUDGET/RECHNUNG 2019

#### BUDGET 2020

##### **2110 Kindergarten**

Die Lohnkosten inkl. Sozialversicherungen fielen höher aus als budgetiert.

Die Lohnkosten wurden berechnet und die jetzt bekannten Ausfälle von Lehrpersonen berücksichtigt.

##### **2120 Primarstufe**

Die Lohnkosten fielen tiefer aus als budgetiert.  
Die höheren Ausgaben für Stellvertretungen entstanden durch mehr krankheitsbedingte Ausfälle von Lehrpersonen.  
Die übrigen Personalkosten fielen etwas tiefer aus als budgetiert.  
Der Aufwand für Lehrmittel fiel geringer aus.  
Durch die Krankheitsfälle gab es mehr Rückerstattungen.

Die Lohnkosten sinken aufgrund von tieferen Lohnklassen bei neuen Lehrpersonen.  
In Zuckenriet ist eine zusätzliche Lehrperson budgetiert.  
Es wird weniger für den Unterhalt von Mobilien budgetiert.

##### **2140 Musikschule**

Der Beitrag an die Jugendmusikschule Thur-Land fiel aufgrund von weniger Musikschülern tiefer aus.

Das Budget der Jugendmusikschule ist tiefer.

##### **2170 Schulliegenschaften**

Im Bereich des baulichen Unterhalts mussten mehr Investitionen getätigt werden als erwartet.

Für das Lernschwimmbecken und die Liegenschaftensstrategie wurden Kosten für externe Berater budgetiert.  
Im Schulhaus Niederhelfenschwil muss die Elektroverteilung ausgewechselt werden.  
In Lenggenwil sind in den vermieteten Wohnungen Sanierungsmassnahmen notwendig. Beim Schulhaus Lenggenwil sind eine neue Heizung und ein erweiterter Velo-Unterstand nötig. In der Turnhalle Lenggenwil wird die Beleuchtung ausgewechselt, da keine Ersatzteile mehr verfügbar sind.  
In Zuckenriet sind kleinere bauliche Unterhaltsarbeiten notwendig.

**ABWEICHUNG BUDGET/RECHNUNG 2019****BUDGET 2020**

---

	<b>2190 Schulleitung und Schulverwaltung</b> Pensenanpassungen führen zu höheren Lohnkosten. Bei den Dienstleistungen sind neu die Softwareprogramme der Schulverwaltung budgetiert. Im Jahr 2020 wird die Archivierung aktualisiert.
<b>2191 Informatik Schule</b> Die Kosten von Verbrauchsmaterial und Anschaffungen fielen tiefer aus als budgetiert.	Um den neusten Stand der Technik zu halten, sind im Jahr 2020 wieder höhere Anschaffungen notwendig. Ein Schulzimmer wird mit Cleverboard ausgestattet. Die externen Supportkosten wurden aufgrund von Erfahrungen höher budgetiert.
<b>2192 Volksschule Sonstiges</b> Die Schulgelder in der Kleinklasse sind durch die Abgrenzung tiefer als budgetiert.	Aufgrund der aktuellen Schülerzahlen mussten die auswärtigen Schulgelder nach oben angepasst werden.
<b>2193 Sonderpädagogische Massnahmen</b> Die Lohnkosten fielen durch Wechsel bei den Lehrpersonen Fördernde Massnahmen tiefer aus als budgetiert.	Der Beitrag für die Psychomotorik wird neu bei den sonderpädagogischen Massnahmen unter Dienstleistungen Dritter eingegliedert. Die Trägerschaft hat von der Gemeinde zur Schule gewechselt.

BEZEICHNUNG		BUDGET 2019		RECHNUNG 2019		BUDGET 2020	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>3</b>	<b>Kultur, Sport und Freizeit</b>	<b>192 238.40</b>	<b>6 000.00</b>	<b>163 511.90</b>	<b>8 189.55</b>	<b>223 738.40</b>	<b>6 000.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>186 238.40</b>		<b>155 322.35</b>		<b>217 738.40</b>
312	Denkmalpflege und Heimatschutz	15 550.00		14 550.00		15 000.00	
329	Kultur, übrige	68 038.40	6 000.00	65 032.75	7 875.00	56 438.40	6 000.00
341	Sport	23 950.00		20 314.00		27 000.00	
342	Freizeit	84 700.00		63 615.15	314.55	125 300.00	

#### ABWEICHUNG BUDGET/RECHNUNG 2019

#### BUDGET 2020

##### **3420 Parkanlagen und Wanderwege**

Die Kosten für den Unterhalt der Wanderwege sind tiefer ausgefallen als geplant.

Es sind die Sanierungen Hohlenstein mit dem Sicherheitsverbund Region Wil sowie die Gewässerverbauung Hohlenstein geplant.

<b>4</b>	<b>Gesundheit</b>	<b>586 250.00</b>		<b>709 322.00</b>		<b>808 284.00</b>	
	<b>Saldo</b>		<b>586 250.00</b>		<b>709 322.00</b>		<b>808 284.00</b>
412	Kranken-, Alters- und Pflegeheime	396 000.00		518 002.75		527 534.00	
421	Ambulante Krankenpflege allgemein	111 600.00		133 667.55		199 000.00	
431	Alkohol- und Drogenprävention	57 000.00		40 737.05		58 000.00	
433	Schulgesundheitsdienst	21 200.00		16 464.65		23 300.00	
434	Lebensmittelkontrolle	450.00		450.00		450.00	

#### ABWEICHUNG BUDGET/RECHNUNG 2019

#### BUDGET 2020

##### **4120 Kranken-, Alters- und Pflegeheime allgemein**

Die Kosten für die Thurvita AG sind höher ausgefallen als geplant.

Es werden leicht tiefere Kosten als für das Jahr 2019 erwartet.

##### **4121 Stationäre Pflege (Pflegefiananzierung)**

Die Kosten für die Pflegefinanzierung sind um Fr. 107 000.– höher ausgefallen als budgetiert.

Auch 2020 werden wieder höhere Kosten für die Pflegefinanzierung erwartet.

##### **4210 Ambulante Krankenpflege allgemein**

Die Kosten für den Spitexverein Region Uzwil sind höher ausgefallen als budgetiert.

Das Budget des Spitexvereins Region Uzwil rechnet erneut mit höheren Kosten im Gesamtbetrag von Fr. 170 000.–.

BEZEICHNUNG		BUDGET 2019		RECHNUNG 2019		BUDGET 2020	
<b>5</b>	<b>Soziale Sicherheit</b>	<b>1 046 200.00</b>	<b>558 200.00</b>	<b>965 235.16</b>	<b>607 865.50</b>	<b>907 400.00</b>	<b>468 200.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>488 000.00</b>		<b>357 369.66</b>		<b>439 200.00</b>
511	Krankenversicherungen	53 000.00	30 000.00	56 870.51	32 250.45	58 000.00	32 000.00
524	Leistungen an Invalide	2 600.00		2 515.10		2 600.00	
531	Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV)	3 200.00		3 200.00		3 200.00	
543	Alimentenbevorschussung und -inkasso	40 000.00	20 000.00	37 447.50	41 466.00	36 000.00	20 000.00
544	Jugendschutz	9 800.00				9 800.00	
545	Leistungen an Familien	167 100.00	116 000.00	165 519.35	113 972.40	160 900.00	96 000.00
560	Sozialer Wohnungsbau	20 000.00		20 226.00		20 000.00	
572	Wirtschaftliche Hilfe	191 000.00	18 200.00	132 768.95	14 632.15	144 000.00	15 200.00
573	Asylwesen	462 500.00	374 000.00	470 744.90	405 544.50	398 900.00	305 000.00
579	Fürsorge, übrige	97 000.00		75 942.85		74 000.00	

#### ABWEICHUNG BUDGET/RECHNUNG 2019

#### BUDGET 2020

##### **5430 Alimentenbevorschussung und -inkasso**

Es konnte eine Rückerstattung der Alimentenbevorschussung aus Vorjahren eingebracht werden. Die Kosten fielen durch die Rückerstattung tiefer aus als budgetiert.

Bei der Vollkostenrechnung wird mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 16 000.– gerechnet.

##### **5453 Pflegegelder für Pflegekinder**

Durch Mindereinnahmen durch die IV sind die Kosten höher angefallen als geplant.

Die Kosten werden leicht tiefer erwartet als im Jahr 2019.

##### **57200 Wirtschaftliche Hilfe**

Durch den Wegzug von Sozialhilfeempfängern aus der Gemeinde Niederhelfenschwil fielen die Sozialhilfekosten tiefer aus als geplant.

Es wird mit keiner Zunahme der Sozialhilfekosten für die wirtschaftliche Hilfe gerechnet. Es sind Nettokosten von Fr. 128 000.– budgetiert.

##### **5730 Asylwesen**

Die Vollkostenrechnung zeigt, dass bei den Asylsuchenden ein Aufwandüberschuss von Fr. 65 200.40 entstanden ist.

Es wird mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 93 900.– gerechnet.

BEZEICHNUNG		BUDGET 2019		RECHNUNG 2019		BUDGET 2020	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>6</b>	<b>Verkehr</b>	<b>1 633 450.00</b>	<b>300 600.00</b>	<b>1 458 959.03</b>	<b>383 273.50</b>	<b>1 380 600.00</b>	<b>310 600.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>1 332 850.00</b>		<b>1 075 685.53</b>		<b>1 070 000.00</b>
615	Gemeindestrassen	939 700.00	125 600.00	801 733.58	143 422.00	681 800.00	135 600.00
619	Werkhof, übrige	334 250.00	150 000.00	327 166.30	213 076.50	343 300.00	150 000.00
621	Öffentliche Verkehrsinfrastruktur	325 000.00		297 838.00			
622	Regional- und Agglomerationsverkehr					320 000.00	
629	Öffentlicher Verkehr, übriges	34 500.00	25 000.00	32 221.15	26 775.00	35 500.00	25 000.00

#### ABWEICHUNG BUDGET/RECHNUNG 2019

#### BUDGET 2020

##### **6150 Gemeindestrassen**

Die Kosten für Dienstleistungen von Dritten sowie die Kosten für die Schneeräumung fielen höher aus als geplant. Die geplanten Projekte für den baulichen Unterhalt der öffentlichen Beleuchtung konnten noch nicht alle abgeschlossen werden. Es fielen deshalb tiefere Kosten an.

Bei den Dienstleistungen sind Projektkosten für die Sanierung des Dorfbaches und das Strassenbauprojekt Hörnliberg geplant.

Es sind beim baulichen Unterhalt der öffentlichen Beleuchtung die restlichen Kosten für die öffentliche Beleuchtung der Kantonsstrasse Niederhelfenschwil sowie die Kosten für die öffentliche Beleuchtung der Kantonsstrasse Lenggenwil geplant.

##### **6210 Öffentliche Verkehrsinfrastruktur**

Die Kosten für den Beitrag an das Postauto werden neu unter der öffentlichen Verkehrsinfrastruktur und nicht mehr unter Regional- und Agglomerationsverkehr ausgewiesen.

BEZEICHNUNG		BUDGET 2019		RECHNUNG 2019		BUDGET 2020	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>7</b>	<b>Umweltschutz und Raumordnung</b>	<b>1 187 750.00</b>	<b>801 800.00</b>	<b>1 076 802.52</b>	<b>691 056.80</b>	<b>769 100.00</b>	<b>474 800.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>385 950.00</b>		<b>385 745.72</b>		<b>294 300.00</b>
720	Abwasserbeseitigung	728 300.00	728 300.00	634 499.05	634 499.05	409 800.00	409 800.00
730	Abfallwirtschaft	100 000.00	66 000.00	111 880.95	50 736.20	83 800.00	61 000.00
741	Gewässerverbauungen	35 000.00		14 479.80		10 000.00	
750	Arten- und Landschaftsschutz	44 500.00	5 500.00	26 336.75	2 616.50	47 200.00	2 000.00
771	Friedhof und Bestattung	188 350.00	2 000.00	189 631.72	3 205.05	135 700.00	2 000.00
779	Umweltschutz, übrige	26 600.00		17 446.50		26 600.00	
790	Raumordnung	65 000.00		82 527.75		56 000.00	

#### ABWEICHUNG BUDGET/RECHNUNG 2019

#### BUDGET 2020

##### **7200 Abwasserbeseitigung**

Die Abwasserbeseitigung ist selbstfinanzierend. Es wurde ein Betrag von Fr. 415 207.– aus den Reserven bezogen.

Durch die anstehenden Projekte ist ein Bezug aus den Reserven von Fr. 194 800.– vorgesehen.

##### **7300 Abfallbeseitigung**

Durch nicht geplante Arbeiten an den Unterflurbehältern fielen die Kosten höher aus als geplant.

Es wird mit einem Nettoaufwand für die Abfallbeseitigung von Fr. 22 800.– gerechnet.

##### **7500 Arten- und Landschaftsschutz**

Der Kanton beteiligt sich an den Kosten des Orchideenprojekts im Haldenholz und an der Bekämpfung der Neophyten im Hohrain.

##### **7710 Friedhof und Bestattung**

Durch nachträgliche Abrechnungen von Aufwendungen aus Vorjahren entstanden zusätzliche Kosten bei den Löhnen. Durch die höhere Anzahl an Bestattungen fielen höhere Kosten an als geplant.

##### **7900 Raumordnung allgemein**

Für die Revision der Ortsplanung fielen höhere Kosten an als geplant.

Für die Raumplanung wird mit Kosten von Fr. 56 000.– geplant.

BEZEICHNUNG		BUDGET 2019		RECHNUNG 2019		BUDGET 2020	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>8</b>	<b>Volkswirtschaft</b>	<b>58 700.00</b>		<b>55 764.85</b>		<b>62 200.00</b>	
	<b>Saldo</b>		<b>58 700.00</b>	<b>55 764.85</b>		<b>62 200.00</b>	
813	Produktionsverbesserung Vieh	42 200.00		40 683.15		43 200.00	
820	Forstwirtschaft	12 500.00		12 855.70		14 500.00	
830	Jagd und Fischerei	2 000.00		200.00		2 000.00	
850	Industrie, Gewerbe, Handel	2 000.00		2 026.00		2 500.00	
<b>9</b>	<b>Finanzen und Steuern</b>	<b>41 900.00</b>	<b>11 989 400.00</b>	<b>16 533.37</b>	<b>12 193 670.91</b>	<b>227 900.00</b>	<b>12 264 300.00</b>
	<b>Saldo</b>	<b>11 947 500.00</b>		<b>12 177 137.54</b>		<b>12 036 400.00</b>	
910	Steuern	27 000.00	8 675 700.00	6 502.37	8 870 587.27	23 000.00	8 583 000.00
930	Finanz- und Lastenausgleich		3 061 400.00		3 059 600.00		3 233 100.00
950	Ertragsanteile, übrige, ohne Zweckbindung		100 400.00		100 400.00		100 400.00
961	Zinsen		96 500.00		96 838.34		101 500.00
963	Liegenschaften des Finanzvermögens	14 900.00	52 900.00	5 031.00	45 741.50	14 900.00	52 900.00
969	Finanzvermögen, übrige			5 000.00	15 000.00	190 000.00	190 000.00
971	Rückverteilung aus CO <sub>2</sub> -Abgabe		2 500.00		5 503.80		3 400.00
		16 279 334.00	15 093 400.00	15 522 465.02	15 318 792.09	16 052 414.00	14 968 414.00
	<b>Gesamtergebnis</b>		1 185 934.00		203 672.93		1 084 000.00
		<b>16 279 334.00</b>	<b>16 279 334.00</b>	<b>15 522 465.02</b>	<b>15 522 465.02</b>	<b>15 522 465.02</b>	<b>15 522 465.02</b>

#### ABWEICHUNG BUDGET/RECHNUNG 2019

#### BUDGET 2020

##### 9100 Allgemeine Steuern

Das Budget der Einkommens- und Vermögenssteuern wurde um Fr. 86 122.– übertroffen.

Es wird mit ähnlich hohen Einnahmen aus den Einkommens- und Vermögenssteuern wie im Jahr 2019 gerechnet.

##### 9101 Anteile an Kantonseinnahmen

Die Gewinn- und Kapitalsteuern juristischer Personen sind um Fr. 65 877.– tiefer ausgefallen als geplant. Die Grundstückgewinnsteuern sind 2019 um Fr. 235 646.– höher ausgefallen als geplant.

Die Gewinn- und Kapitalsteuern werden in der gleichen Höhe wie im Jahr 2019 erwartet. Es werden tiefere Erträge aus der Grundstückgewinnsteuer erwartet.

##### 9301 Finanzausgleich 1. Stufe

Der Finanzausgleich 1. Stufe beträgt Fr. 3 059 600.00.–.

Die Beträge für 2020 sind erst provisorisch zugesichert worden und liegen mit Fr. 3 233 100.– rund Fr. 173 500.– über dem Vorjahr.

POLITISCHE GEMEINDE | INVESTITIONSRECHNUNG

BEZEICHNUNG		BUDGET 2019		RECHNUNG 2019	
		AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
<b>Politische Gemeinde</b>		3 217 500.00	250 000.00	2 792 034.33	230 491.60
<b>Saldo</b>			2 967 500.00		2 561 542.73
<b>2</b>	<b>Bildung</b>	300 000.00		306 549.90	
	<b>Saldo</b>		300 000.00		306 549.90
217	Schulliegenschaften	300 000.00		306 549.90	
509001	Neue Heizung Schulhaus Niederhelfenschwil	300 000.00		306 549.90	
<b>6</b>	<b>Verkehr</b>	2 437 500.00		2 041 247.04	
	<b>Saldo</b>		2 437 500.00		2 041 247.04
615	Gemeindestrassen	2 437 500.00		2 041 247.04	
501001	Zuckenriet, Strassensanierung Schlossberg	495 000.00		463 445.20	
501002	Zuckenriet, Strassensanierung Freihof bis Entetschwil	1 820 000.00		1 474 001.35	
501003	Neue Parkplätze Gemeindehaus	87 500.00		77 387.24	
501004	Lenggenwil, Sanierung Zuckenrieterstrasse	35 000.00		26 413.25	
<b>7</b>	<b>Umweltschutz und Raumordnung</b>	480 000.00	250 000.00	444 237.39	230 491.60
	<b>Saldo</b>		230 000.00		213 745.79
720	Abwasserbeseitigung	480 000.00	250 000.00	444 237.39	230 491.60
503301	Meteorkanal	480 000.00		444 237.39	
637100	Anschlussbeiträge von privaten Haushalten		250 000.00		230 491.60

BEZEICHNUNG		BUDGET 2020
<b>6</b>	<b>Verkehr</b>	635 000.00
615	Gemeindestrassen	635 000.00
501005	Schlossstrasse, Schlossberg, Zuckenriet, Deckbelageinbau	270 000.00
501007	Leo-Jung-Strasse, Zuckenriet, Belagserneuerung	225 000.00
501008	Töbelistrasse, Zuckenriet, Sanierung mit Belag	140 000.00
<b>7</b>	<b>Umweltschutz und Raumordnung</b>	220 000.00
720	Abwasserbeseitigung	220 000.00
503302	Meteorkanal Unterdorfstrasse, Lenggenwil, neu	470 000.00
637100	Anschlussbeiträge von privaten Haushalten	- 250 000.00
<b>Gesamtergebnis</b>		855 000.00

#### ABWEICHUNG BUDGET/RECHNUNG 2019

#### BUDGET 2020

##### **2170 Schulliegenschaften**

Das Projekt neue Heizung Schulhaus konnte abgeschlossen werden. Die Ausgaben lagen leicht über dem Budget.

##### **6150 Gemeindestrasse**

Die Projekte Strassensanierung Schlossberg, Zuckenriet, Strassensanierung Freihof bis Entetschwil, Zuckenriet, die neuen Parkplätze beim Gemeindehaus und die Sanierung der Zuckenrieterstrasse in Lenggenwil konnten abgeschlossen werden. Alle Projekte konnten unter dem budgetierten Betrag abgerechnet werden.

Es sind die Projekte Deckbelageinbau Schlossstrasse und Schlossberg, Zuckenriet, die Belagsanierung Leo-Jung-Strasse, Zuckenriet und Töbelistrasse, Zuckenriet geplant.

##### **7200 Abwasserbeseitigung**

Das Projekt Meteorkanal Dorfstrasse, Niederhelfenschwil, konnte ebenfalls unter dem budgetierten Betrag abgeschlossen werden.

Der Neubau Meteorkanal Unterdorfstrasse, Lenggenwil, ist geplant.

POLITISCHE GEMEINDE | BILANZ

BEZEICHNUNG		ANFANGSBESTAND 2019	VERÄNDERUNG 2019 NETTO		ENDBESTAND 2019
		SALDO	ZUGANG	ABGANG	SALDO
<b>T</b>	<b>Bilanz</b>			3544718.10	
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	17 536 792.85		1 772 359.05	15 764 433.80
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	12 192 875.71		4 159 699.53	8 033 176.18
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	6 664 231.27		4 300 363.41	2 363 867.86
101	Forderungen	2 309 315.34	1 108 005.98		3 417 321.32
102	Kurzfristige Finanzanlagen	1 000 250.45		1 000 250.45	
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	120 098.65	27 908.35		148 007.00
107	Finanzanlagen	16 980.00	5 000.00		21 980.00
108	Sachanlagen FV	2 082 000.00			2 082 000.00
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	5 343 917.14	2 387 340.48		7 731 257.62
140	Sachanlagen VV	4 174 317.14	2 401 890.48		6 576 207.62
145	Beteiligungen Grundkapitalien	878 600.00			878 600.00
146	Investitionsbeiträge	291 000.00		14 550.00	276 450.00
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	17 536 792.85		1 772 359.05	15 764 433.80
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	5 664 617.12		1 180 565.06	4 484 052.06
200	Laufende Verbindlichkeiten	2 931 802.73	586 203.05		3 518 005.78
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	10 370.16		10 370.16	
202	Steuerbezug	1 044 616.80		1 044 616.80	
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	1 501 827.43		774 906.65	726 920.78
205	Kurzfristige Rückstellungen	176 000.00		152 000.00	24 000.00
206	Passivierte Anschlussbeiträge		215 125.50		215 125.50
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	11 872 175.73		591 793.99	11 280 381.74
290	Spezialfinanzierungen im EK	3 883 794.42		388 121.06	3 495 673.36
294	Ausgleichsreserve		1 738 640.80		1 738 640.80
295	Aufwertungsreserve Verwaltungsvermögen	666 335.85			666 335.85
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	1 738 640.80		1 738 640.80	
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	5 583 404.66		203 672.93	5 379 731.73

## POLITISCHE GEMEINDE | INVENTAR DER WERTSCHRIFTEN

BEZEICHNUNG INSTITUTION	ART	ANZAHL	NENNWERT PRO STÜCK	NENNWERT TOTAL	BUCHWERT 31.12.19
Postfinance	Postkonto			991 989	991 989
Raiffeisenbank Niederhelfenschwil	Kontokorrent			1 249 740	1 249 740
St.Galler Kantonalbank	Kontokorrent			117 722	117 722
Abraxas VRSG Holding AG	Aktien	50	100	5 000	5 000
IG GIS AG	Aktien	50	10	500	500
Thurvita AG	Aktien	7 786	100	778 600	778 600
Genossenschaft Stadttheater St.Gallen	Anteilschein	1	1 000	1 000	1 000
Aktien Landi Thur	Aktien	2	140	280	280
Käserei-Genossenschaft Zuckenriet	Stammanteilschein	1	200	200	200
Wiler Sportanlagen AG	Aktien	5	1 000	5 000	5 000
Genossenschaft Alterssiedlung Rotachhof, Zuckenriet	Anteilscheine	200	500	100 000	100 000

## POLITISCHE GEMEINDE | EIGENKAPITALNACHWEIS

Der Eigenkapitalnachweis zeigt die Ursachen der Veränderung des Eigenkapitals auf.

BEZEICHNUNG	BESTAND 1.1.	ZUNAHME	ABNAHME	BESTAND 31.12.
2900 Spezialfinanzierungen im EK	3 883 794.42	27 085.94	415 207.00	3 495 673.36
290010 Feuerwehr	401 168.02	27 085.94	0.00	428 253.96
290020 Kanalisation	3 482 626.40	0.00	415 207.00	3 067 419.40
2940 Ausgleichsreserve	1 738 640.80	0.00	0.00	1 738 640.80
294000 Ausgleichsreserve	1 738 640.80	0.00	0.00	1 738 640.80
2950 Aufwertungsreserve VV	666 335.85	0.00	0.00	666 335.85
295000 Aufwertungsreserve VV	666 335.85	0.00	0.00	666 335.85
2960 Neubewertungsreserve FV	0.00	0.00	0.00	0.00
296000 Neubewertungsreserve FV	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>2990 Jahresergebnis</b>	<b>- 504 015.12</b>	<b>300 342.19</b>	<b>0.00</b>	<b>- 203 672.93</b>
<b>2999 kumulierte Ergebnisse der Vorjahre</b>	<b>6 087 419.78</b>	<b>0</b>	<b>504 015.12</b>	<b>5 583 404.66</b>
<b>29 Total Eigenkapital</b>	<b>11 872 175.73</b>	<b>327 428.13</b>	<b>919 222.12</b>	<b>11 280 381.74</b>

## POLITISCHE GEMEINDE | RÜCKSTELLUNGSSPIEGEL

Der Rückstellungsspiegel ist eine Aufstellung aller Rückstellungen für Aufwände der Gemeinde.

BEZEICHNUNG	BESTAND 1.1.	VERÄNDERUNG	BESTAND 31.12.	KOMMENTAR
205 kurzfristige Rückstellungen	176 000.00	- 152 000.00	24 000.00	
205900 Rückstellungen Korrektur Steuerfuss	176 000.00	- 152 000.00	24 000.00	Auflösung Rückstellung Steuerfuss-korrektur 2017 und 2018
<b>Total Rückstellungen</b>	<b>176 000.00</b>	<b>- 152 000.00</b>	<b>24 000.00</b>	

POLITISCHE GEMEINDE | ANLAGESPIEGEL – FINANZ- UND SACHANLAGEN

		ANSCHAFFUNGSKOSTEN		
		STAND PER 1.1.	ZUGÄNGE (+) ABGÄNGE (-) UMGLIED. (+/-)	STAND PER 31.12.
107	Langfristige Finanzanlagen	16 980.00	10 000.00	26 980.00
1070	Aktien und Anteilscheine	16 980.00	0.00	16 980.00
1071	Verzinsliche Anlagen	0.00	10 000.00	10 000.00
1072	Langfristige Forderungen	0.00	0.00	0.00
1079	Übrige langfristige Finanzanlagen	0.00	0.00	0.00
108	Sachanlagen FV	2 082 000.00	0.00	2 082 000.00
1080	Grundstücke FV	1 824 000.00	0.00	1 824 000.00
1084	Gebäude FV	258 000.00	0.00	258 000.00
1086	Mobilien FV	0.00	0.00	0.00
1089	Übrige Sachanlagen FV	0.00	0.00	0.00
<b>Total</b>		<b>2 098 980.00</b>	<b>10 000.00</b>	<b>2 108 980.00</b>

KUMULIERTE WERTBERICHTIGUNGEN					BUCHWERT	
STAND PER 1.1. (+/-)	WERT- BERICHTIGUNGEN (-)	WERT- AUFHOLUNGEN (+)	ABGÄNGE (+/-) UMGLIED. (+/-)	STAND PER 31.12.	STAND PER 31.12.	
0.00	- 5 000.00	0.00	0.00	- 5 000.00	21 980.00	
0.00	- 5 000.00	0.00	0.00	- 5 000.00	11 980.00	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	10 000.00	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2 082 000.00	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1 824 000.00	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	258 000.00	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
<b>0.00</b>	<b>- 5 000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>- 5 000.00</b>	<b>2 103 980.00</b>	

**POLITISCHE GEMEINDE | ANLAGESPIEGEL – VERWALTUNGSVERMÖGEN**

		<b>ANSCHAFFUNGSKOSTEN</b>		
		<b>STAND PER 1.1.</b>	<b>ZUGÄNGE (+) ABGÄNGE (-) UMGLIED. (+/-)</b>	<b>STAND PER 31.12.</b>
<b>140</b>	<b>Sachanlagen VV</b>	<b>9 641 687.99</b>	<b>2 792 034.33</b>	<b>12 433 722.32</b>
1400	Grundstücke	0.00	0.00	0.00
1401	Strassen, Verkehrswege	5 407 683.54	1 963 859.80	7 371 543.34
1402	Wasserbau	0.00	0.00	0.00
1403	Übrige Tiefbauten	1 667 487.20	521 624.63	2 189 111.83
1404	Hochbauten	2 053 776.65	0.00	2 053 776.65
1405	Waldungen, Alpen	0.00	0.00	0.00
1406	Mobilien	512 740.60	0.00	512 740.60
1407	Anlagen in Bau	0.00	0.00	0.00
1409	Übrige Sachanlagen	0.00	306 549.90	306 549.90
<b>142</b>	<b>Immaterielle Anlagen</b>	<b>434 215.35</b>	<b>0.00</b>	<b>434 215.35</b>
1420	Software	0.00	0.00	0.00
1421	Lizenzen, Nutzungsrechte	0.00	0.00	0.00
1429	Übrige immaterielle Anlagen	434 215.35	0.00	434 215.35
<b>144</b>	<b>Darlehen</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>145</b>	<b>Beteiligungen, Grundkapitalien</b>	<b>878 600.00</b>	<b>0.00</b>	<b>878 600.00</b>
<b>146</b>	<b>Investitionsbeiträge</b>	<b>388 000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>388 000.00</b>
<b>14</b>	<b>Total</b>	<b>11 342 503.34</b>	<b>2 792 034.33</b>	<b>14 134 537.67</b>

**POLITISCHE GEMEINDE | PASSIVIERTE ANSCHLUSSBEITRÄGE**

		<b>ERHALTENE ANSCHLUSSBEITRÄGE</b>		
		<b>STAND PER 1.1.</b>	<b>ZUGÄNGE (+) ABGÄNGE (-)</b>	<b>STAND PER 31.12.</b>
2068	Passivierte Anschlussbeiträge	0.00	230 491.60	230 491.60
2068	Anschlussbeiträge 2019	0.00	230 491.60	230 491.60

KUMULIERTE ABSCHREIBUNGEN					BUCHWERT	
STAND PER 1.1. (-)	PLANMÄSSIGE ABSCHREIBUNGEN (-)	AUSSERPLANM. ABSCHREIBUNGEN/ WERTBERICHT. (-)	ABGÄNGE (+) UMGLIED. (+/-)	STAND PER 31.12.	STAND PER 31.12.	
- 5 565 904.35	- 291 610.35	0.00	0.00	- 5 857 514.70	6 576 207.62	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
- 3 048 985.45	- 163 240.35	0.00	0.00	- 3 212 225.80	4 159 317.54	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
- 854 248.90	- 37 496.85	0.00	0.00	- 891 745.75	1 297 366.08	
- 1 418 071.65	- 44 788.15	0.00	0.00	- 1 462 859.80	590 916.85	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
- 244 598.35	- 25 648.35	0.00	0.00	- 270 246.70	242 493.90	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
0.00	- 20 436.65	0.00	0.00	- 20 436.65	286 113.25	
- 335 681.85	- 98 533.50	0.00	0.00	- 434 215.35	0.00	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
- 335 681.85	- 98 533.50	0.00	0.00	- 434 215.35	0.00	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	878 600.00	
- 97 000.00	- 14 550.00	0.00	0.00	- 111 550.00	276 450.00	
- 5 998 586.20	- 404 693.85	0.00	0.00	- 6 403 280.05	7 731 257.62	

AUFGELOSTE ANSCHLUSSBEITRÄGE				BUCHWERT	
STAND PER 1.1. (-)	PLANMÄSSIGE AUFLÖSUNGEN (-)	ABGÄNGE (+)	STAND PER 31.12.	STAND PER 31.12.	
0.00	- 15 366.10	0.00	- 15 366.10	215 125.50	
0.00	- 15 366.10	0.00	- 15 366.10	215 125.50	

POLITISCHE GEMEINDE | GELDFLUSSRECHNUNG 2019

<b>Geldfluss aus Betriebstätigkeit</b>	<b>- 535 383.21</b>
Jahresverlust	- 203 672.93
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	404 693.85
Kursverluste/negative Wertberichtigungen Finanzvermögen	5 000.00
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	27 085.94
Wertberichtigungen Darlehen Verwaltungsvermögen	0.00
Wertberichtigungen Beteiligungen Verwaltungsvermögen	0.00
Abschreibungen Investitionsbeiträge Verwaltungsvermögen	0.00
Einlagen in das Eigenkapital	0.00
Kursgewinne/positive Wertberichtigungen Finanzvermögen	- 15 000.00
Auflösung passivierte Anschlussbeiträge	- 15 366.10
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	- 415 207.00
Entnahmen aus Eigenkapital	0.00
Abnahme Forderungen	45 694.98
Zunahme aktive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	- 27 908.35
Veränderung Vorräte und angefangene Arbeiten	0.00
Zunahme laufende Verbindlichkeiten	586 203.05
Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	- 774 906.65
Abnahme kurzfristige Rückstellungen Erfolgsrechnung	- 152 000.00
Veränderung langfristige Rückstellungen Erfolgsrechnung	0.00
Aktivierung Eigenleistungen	0.00
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>	<b>- 2 561 542.73</b>
Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen	- 2 792 034.33
Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen	230 491.60
Veränderung aktive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung	0.00
Veränderung passive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung	0.00
Veränderung kurzfristige Rückstellungen Investitionsrechnung	0.00
Veränderung langfristige Rückstellungen Investitionsrechnung	0.00
Aktivierung Eigenleistungen	0.00
<b>Finanzierungsfehlbetrag</b>	<b>- 3 096 925.94</b>
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	- 1 203 437.47
Kursverluste/negative Wertberichtigungen Finanzvermögen	- 5 000.00
Kursgewinne/positive Wertberichtigungen Finanzvermögen	15 000.00
Abnahme kurzfristige Finanzanlagen	1 000 250.45
Zunahme langfristige Finanzanlagen	- 5 000.00
Veränderung Sachanlagen Finanzvermögen	0.00
Abnahme kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	- 1 054 986.96
Veränderung langfristige Finanzverbindlichkeiten	0.00
Zunahme Kontokorrente mit Dritten (Kontokorrentguthaben)	- 1 153 700.96
Veränderung Kontokorrente mit Dritten (Kontokorrentschulden)	0.00
<b>Total Geldfluss</b>	<b>- 4 300 363.41</b>
Kontrolle	
Bestand flüssige Mittel 01.01.2019	6 664 231.27
Bestand flüssige Mittel 31.12.2019	2 363 867.86
<b>Abnahme flüssige Mittel</b>	<b>- 4 300 363.41</b>

POLITISCHE GEMEINDE | INVENTAR DER LIEGENSCHAFTEN

PARZ. NR.	OBJEKTBEZEICHNUNG	MASS M <sup>2</sup>	VERS.-NR.	ZONE	VERKEHRS-/ERTRAGSWERT	BUCHWERT 31.12.19
<b>I.</b>	<b>Liegenschaften Finanzvermögen Total</b>				<b>2 082 000</b>	<b>2 082 000</b>
184	Wiese, Röhrlibad, Lenggenwil	3 964		LW	15 800	15 800
321	Lehrerhaus, Leo Jung-Strasse 5, Zuckenriet		821	OE	258 000	258 000
327	Wiese, Ueli Rotachweg, Zuckenriet	4 509		OE	504 000	504 000
387	Wiese, Hauptstrasse, Zuckenriet	17 868		LW	89 300	89 300
490	Wiese, Lanterswisen, Zuckenriet	15 245		LW	71 600	71 600
590	Wiese, Neudorf, Niederhelfenschwil	1 062		WG2	371 000	371 000
811	Wiese, Hauptstrasse, Zuckenriet	1 867		WG2	324 000	324 000
1095	Wald, Hohrain	5 994			1 900	1 900
1101	Wald, Hohrain	5 598			1 800	1 800
1560	Erteiltes Baurecht, Rotachhof 1, Zuckenriet	3 350		W3	360 000	360 000
1596	Wiese, Tännler, Zuckenriet	4 808		LW	22 600	22 600
1698	Garten Hörnliberg, Niederhelfenschwil	226		K	62 000	62 000
<b>II.</b>	<b>Liegenschaften Verwaltungsvermögen Total</b>				<b>19 008 930</b>	<b>302 432</b>
116	Mehrzweckgebäude, Zuckenrierterstrasse, Lenggenwil (787/1000 Miteigentumsanteile)	9 388	1110	OE	4 241 930	
119	Parkanlage, Dorf, Lenggenwil	232		K	33 000	
122	Primarschulhaus, Zuckenrierterstrasse 2, Lenggenwil	2 726	701	OE	1 820 000	118 205
263	Wiese, Bläuel, Zuckenriet	354		LW		
321	Primarschulhaus, Leo Jung-Strasse 3, Zuckenriet	7 625	820	OE	1 892 000	
323	Urnenfriedhof, Hauptstrasse, Zuckenriet	664		OE	84 000	136 003
324	Bauamtsmagazin, Hauptstrasse 14, Zuckenriet	1 171	804	OE	590 000	
524	Primarschulhaus mit Turnhalle, Neudorf 6, Niederhelfenschwil	9 378	1000	OE	3 570 000	
525	Aufbahrungsgebäude, Friedhof, Niederhelfenschwil (Baurecht)	101	1381	OE	128 000	48 224
537	Spritzenhaus, Dorf, Niederhelfenschwil	39	113	K	13 000	
561	Mehrzweckgebäude Neudorf 8, Niederhelfenschwil	1 912	78	OE	1 550 000	
561	Feuerwehrdepot, Niederhelfenschwil (Spezialfinanzierung)			OE		
596	Kindergarten, Neudorf 3, Niederhelfenschwil	3 067	83	OE	1 160 000	
618	Gemeindehaus, Oberdorf 10, Niederhelfenschwil	1 820	844	OE	1 250 000	
714	Öffentlicher Schutzraum, Enkhüsere (Baurecht)		1119	W	48 000	
773	Scheibenstand, Chreggenmoos, Niederhelfenschwil	1 883	201	LW	28 000	
777	Schützenhaus, Orechbüel, Niederhelfenschwil	1 976	202	LW	93 000	
1397	Wegmacherhaus, Neudorf, Niederhelfenschwil	2 866	283	LW	20 000	
1521	Doppelkindergarten, Oberwisen, Lenggenwil (23/25 Miteigentumsanteile)	1 827	70	OE	838 000	
1593	Öffentlicher Schutzraum, Lenggenwil, Unterhueb (Benützungrecht)		616	LW		
1732	Urnenfriedhof, Leo Jung-Strasse, Zuckenriet	694		OE	90 000	
486	Wiese, Sproochbrugg, Zuckenriet	15 173		OE	1 560 000	

WG2 (Wohn- und Gewerbezone), W3 (Wohnzone), OE (Zone für öffentliche Bauten und Anlagen), K (Kernzone), LW (Landwirtschaftszone), W (Weilerzone)

# ELEKTRIZITÄTSWERK IN ZAHLEN

## ERFOLGSRECHNUNG

BEZEICHNUNG		BUDGET 2019		RECHNUNG 2019		BUDGET 2020	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>o</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>771 800.00</b>	<b>419 700.00</b>	<b>814 632.82</b>	<b>453 833.03</b>	<b>817 500.00</b>	<b>419 700.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>352 100.00</b>		<b>360 799.79</b>		<b>397 800.00</b>
022	Allgemeine Dienste, übrige	771 800.00	419 700.00	814 632.82	453 833.03	817 500.00	419 700.00

### ABWEICHUNG BUDGET/RECHNUNG 2019

### BUDGET 2020

#### 2022 Allgemeine Dienste

Das Elektrizitätswerk zahlt der Gemeinde einen WACC-Zins für das zur Verfügung gestellte Eigenkapital von Fr. 95 000.–.

Das Elektrizitätswerk zahlt der Gemeinde einen reduzierten WACC-Zins für das zur Verfügung gestellte Eigenkapital von Fr. 90 000.–.

<b>8</b>	<b>Volkswirtschaft</b>	<b>1 381 000.00</b>	<b>1 629 600.00</b>	<b>1 461 478.43</b>	<b>1 729 216.15</b>	<b>1 574 800.00</b>	<b>1 858 000.00</b>
	<b>Saldo</b>	<b>248 600.00</b>		<b>267 737.72</b>		<b>283 200.00</b>	
871	Elektrizität allgemein	1 381 000.00	1 629 600.00	1 461 478.43	1 729 216.15	1 574 800.00	1 858 000.00

### ABWEICHUNG BUDGET/RECHNUNG 2019

### BUDGET 2020

#### 2871 Elektrizität

Durch das neue Rechnungsmodell sind kleinere Investitionsprojekte direkt der Erfolgsrechnung belastet worden. Diese wurden in den Vorjahren in den Investitionen verbucht.

Der Stromeinkauf bei Primeo konnte für die Jahre 2020 bis 2022 abgeschlossen werden. Für die Aufwertung des Stromes werden Wasserzertifikate mit Herkunft Schweiz beschafft. Die Beschaffungskosten für den Strom sind auf dem europäischen Markt markant gestiegen.

#### 2871 Strom, Einkauf und Verkauf

Leicht höherer Stromverbrauch als budgetiert.

<b>9</b>	<b>Finanzen und Steuern</b>			<b>93 062.07</b>			
	<b>Saldo</b>			<b>93 062.07</b>			
961	Zinsen				51.30		
990	Nicht aufgeteilte Kosten				93 010.77		

		2 152 800.00	2 049 300.00	2 276 111.25	2 276 111.25	2 392 300.00	2 277 700.00
	<b>Gesamtergebnis</b>		103 500.00				114 600.00
		<b>2 152 800.00</b>	<b>2 152 800.00</b>	<b>2 276 111.25</b>	<b>2 276 111.25</b>	<b>2 392 300.00</b>	<b>2 392 300.00</b>

ELEKTRIZITÄTSWERK | INVESTITIONSRECHNUNG

BEZEICHNUNG		BUDGET 2019		RECHNUNG 2019	
		AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
<b>2</b>	<b>Elektra</b>	790 000.00	80 000.00	768 129.39	90 808.40
	<b>Saldo</b>		710 000.00		677 320.99
287	Brennstoffe und Energie	790 000.00	80 000.00	768 129.39	90 808.40
503500	Smart Power Management	100 000.00		115 228.21	
503501	Kabelanlagen, Erschliessungen	50 000.00		58 283.25	
503502	Sanierung Schlossberg	155 000.00		74 651.40	
503503	MS-Kabel Huebwiesen–Schlossberg	50 000.00			
503505	Sanierung Kantonsstrasse Niederhelfenschwil	200 000.00		198 552.53	
503506	MS-Kabel Huebwiesen–Becken	80 000.00		44 907.75	
504000	PVA Kindergarten Lenggenwil	45 000.00			
504002	Ersatz Klemmkasten, Verteilkabinen, VK Rost	50 000.00			
504003	Sanierung TS Hofen	60 000.00		68 610.00	
504004	Erschliessung Keller Maschinenbau			58 367.55	
504005	Trafostation Hörnliberg			149 528.70	
637100	Anschlussbeiträge		80 000.00		90 808.40

BEZEICHNUNG		BUDGET 2020
<b>8</b>	<b>Volkswirtschaft</b>	759 000.00
<b>871</b>	<b>Elektrizität allgemein</b>	759 000.00
503501	Kabelanlagen, Erschliessungen	85 000.00
503505	Sanierung Kantonsstrasse Niederhelfenschwil	10 000.00
504004	Erschliessung Keller Maschinenbau	29 000.00
504005	Trafostation Hörnliberg	250 000.00
504006	Kantonsstrasse Unterdorf, Lenggenwil	165 000.00
504007	Trafostation Zuckenrieterstrasse	300 000.00
87180	Finanzierungskonto	-80 000.00
637100	Anschlussbeiträge	-80 000.00
<b>Gesamtergebnis</b>		759 000.00

#### ABWEICHUNG BUDGET/RECHNUNG 2019

#### BUDGET 2020

##### **28710 Elektrizität allgemein**

Das vierjährige Projekt Smart Power Management konnte 2019 Fr. 5 000.– unter Budget abgeschlossen werden. Die beiden zusätzlich begonnenen und notwendigen Projekte Erschliessung Keller Maschinenbau und Trafostation Hörnliberg verursachten Kosten von Fr. 208 000.–. Durch das neue Rechnungsmodell sind kleinere Investitionsprojekte direkt der Erfolgsrechnung belastet worden.

Die vorgesehenen Projekte werden 2020 abgeschlossen.

ELEKTRIZITÄTSWERK | BILANZ

BEZEICHNUNG		ANFANGSBESTAND 2019	VERÄNDERUNG 2019 NETTO		ENDBESTAND 2019
		SALDO	ZUGANG	ABGANG	SALDO
<b>T</b>	<b>Bilanz</b>		1 303 561.88		
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	1 912 923.78	651 780.94		2 564 704.72
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	620 753.90		35 616.85	585 137.05
101	Forderungen	620 753.90		37 816.85	582 937.05
107	Finanzanlagen		2 200.00		2 200.00
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	1 292 169.88	687 397.79		1 979 567.67
140	Sachanlagen VV	1 292 169.88	687 397.79		1 979 567.67
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	1 912 923.78	651 780.94		2 564 704.72
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	844 481.87	744 791.71		1 589 273.58
200	Laufende Verbindlichkeiten	66 990.85		66 990.85	
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	618 724.87	772 993.11		1 391 717.98
204	Passive Rechnungsabgrenzung	130 706.45		17 905.35	112 801.10
205	Kurzfristige Rückstellungen	28 059.70		28 059.70	
206	Passivierte Anschlussbeiträge		84 754.50		84 754.50
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	1 068 441.91		93 010.77	975 431.14
294	Reserven	400 000.00		93 010.77	306 989.23
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	668 441.91			668 441.91

## ELEKTRIZITÄTSWERK | INVENTAR DER LIEGENSCHAFTEN

PARZ. NR.	OBJEKTBEZEICHNUNG	MASS M <sup>2</sup>	VERS.-NR.	ZONE	VERKEHRS-/ERTRAGSWERT	BUCHWERT 31.12.19
<b>Total</b>					<b>358 000</b>	<b>0</b>
41	Trafostation, Lenggenwil, Städeli (Baurecht)		916	LW	9 000	
56	Trafostation, Lenggenwil, Taa (Baurecht)		380	LW	10 000	
93	Trafostation, Lenggenwil, Gjücht (Baurecht)		1 117	LW	10 000	
168	Trafostation, Lenggenwil, Stegli	49	822	ÜG	11 000	
180	Trafostation, Lenggenwil, Neufeld (Baurecht)		951	LW	5 000	
259	Trafostation, Lenggenwil, Dietrüti (Baurecht)		416	LW	32 000	
330	Trafostation, Zuckenriet, Hauptstrasse (Baurecht)		903	GI	25 000	
382	Trafostation, Niederhelfenschwil, Dägetschwil (Baurecht)		308	LW	4 000	
396	Trafostation, Niederhelfenschwil, Mosen	40	876	LW	10 000	
418	Trafostation, Zuckenriet, Beckenen (Baurecht)		985	LW	14 000	
479	Trafostation, Lenggenwil, Unterdorf	142	875	K	34 000	
493	Trafostation, Zuckenriet, Rietwiesen (Baurecht)		986	LW	5 000	
513	Trafostation, Zuckenriet, Schlossberg (Baurecht)		943	WE	22 000	
534	Trafostation, Niederhelfenschwil, Hofen (Baurecht)		1118	K	38 000	
553	Trafostation, Niederhelfenschwil, Oberwis	113	857	WG2	38 000	
639	Trafostation, Niederhelfenschwil, Grabenwisen (Baurecht)		1029	LW	6 000	
718	Trafostation, Niederhelfenschwil, Enkhüseren (Baurecht)		927	LW	9 000	
724	Trafostation, Niederhelfenschwil, Sonnenberg (Baurecht)		1027	LW	12 000	
787	Trafostation, Niederhelfenschwil, Hegiberg	201	1 028	LW	31 000	
805	Trafostation, Zuckenriet, Webereistrasse	78	1003	LW	33 000	

WE (Wohnzone für Ein- und Zweifamilienhäuser), WG2 (Wohn- und Gewerbezone), Oe (Zone für öffentliche Bauten und Anlagen), K (Kernzone), LW (Landwirtschaftszone), W (Weilerzone), üG (übriges Gemeindegebiet), GI (Gewerbe- und Industriezone)

## ELEKTRIZITÄTSWERK | INVENTAR DER WERTSCHRIFTEN

BEZEICHNUNG INSTITUTION	ART	ANZAHL	NENNWERT PRO STÜCK	NENNWERT TOTAL	BUCHWERT 31.12.19
Thurpower AG, Wil	Aktien	22	100	2 200	2 200

## ELEKTRIZITÄTSWERK | EIGENKAPITALNACHWEIS

Der Eigenkapitalnachweis zeigt die Ursachen der Veränderung des Eigenkapitals auf.

	BEZEICHNUNG	BESTAND 1.1.	ZUNAHME	ABNAHME	BESTAND 31.12.
2940	Ausgleichsreserve	400 000.00	0.00	93 010.77	306 989.23
2990	Jahresergebnis	0.00	0.00	0.00	0.00
2999	kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	668 441.91	0.00	0.00	668 441.91
<b>29</b>	<b>Total Eigenkapital</b>	<b>1 068 441.91</b>	<b>0.00</b>	<b>93 010.77</b>	<b>975 431.14</b>

## ELEKTRIZITÄTSWERK | RÜCKSTELLUNGSSPIEGEL

Der Rückstellungsspiegel ist eine Aufstellung aller Rückstellungen für Aufwände des Elektrizitätswerkes.

	BEZEICHNUNG	BESTAND 1.1.	VERÄNDERUNG	BESTAND 31.12.	KOMMENTAR
205	kurzfristige Rückstellungen	28 059.70	- 28 059.70	0.00	
205900		13 203.60	- 13 203.60	0.00	Verrechnung mit Investition
205901		14 856.10	- 14 856.10	0.00	Verrechnung mit Investition
	<b>Total Rückstellungen</b>	<b>28 059.70</b>	<b>- 28 059.70</b>	<b>0.00</b>	

## ELEKTRIZITÄTSWERK | ANLAGESPIEGEL – FINANZ- UND SACHANLAGEN

		ANSCHAFFUNGSKOSTEN		
		STAND PER 1.1.	ZUGÄNGE (+) ABGÄNGE (-) UMGLIED. (+/-)	STAND PER 31.12.
107	Langfristige Finanzanlagen	2 200.00	0.00	2 200.00
1070	Aktien und Anteilscheine	2 200.00	0.00	2 200.00
1071	Verzinsliche Anlagen	0.00	0.00	0.00
1072	Langfristige Forderungen	0.00	0.00	0.00
1079	Übrige langfristige Finanzanlagen	0.00	0.00	0.00
108	Sachanlagen FV	0.00	0.00	0.00
1080	Grundstücke FV	0.00	0.00	0.00
1084	Gebäude FV	0.00	0.00	0.00
1086	Mobilien FV	0.00	0.00	0.00
1089	Übrige Sachanlagen FV	0.00	0.00	0.00
<b>Total</b>		<b>2 200.00</b>	<b>0.00</b>	<b>2 200.00</b>

KUMULIERTE WERTBERICHTIGUNGEN					BUCHWERT	
STAND PER 1.1. (+/-)	WERT- BERICHTIGUNGEN (-)	WERT- AUFHOLUNGEN (+)	ABGÄNGE (+/-) UMGLIED. (+/-)	STAND PER 31.12.	STAND PER 31.12.	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2 200.00	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2 200.00	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>2 200.00</b>	

## ELEKTRIZITÄTSWERK | ANLAGESPIEGEL – VERWALTUNGSVERMÖGEN

		ANSCHAFFUNGSKOSTEN		
		STAND PER 1.1.	ZUGÄNGE (+) ABGÄNGE (-) UMGLIED. (+/-)	STAND PER 31.12.
140	Sachanlagen VV	1 459 769.88	768 129.39	2 227 899.27
1400	Grundstücke	0	0	0
1401	Strassen, Verkehrswege	0	0	0
1402	Wasserbau	0	0	0
1403	Übrige Tiefbauten	184 193.10	434 762.48	618 955.58
1404	Hochbauten	639 918.87	218 138.70	858 057.57
1405	Waldungen, Alpen	0	0	0
1406	Mobilien	0	0	0
1407	Anlagen in Bau	0	0	0
1409	Übrige Sachanlagen	635 657.91	115 228.21	750 886.12
142	Immaterielle Anlagen	0.00	0.00	0.00
1420	Software	0.00	0.00	0.00
1421	Lizenzen, Nutzungsrechte	0.00	0.00	0.00
1429	Übrige immaterielle Anlagen	0.00	0.00	0.00
144	Darlehen	0.00	0.00	0.00
145	Beteiligungen, Grundkapitalien	0.00	0.00	0.00
146	Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00
<b>14</b>	<b>Total</b>	<b>1 459 769.88</b>	<b>768 129.39</b>	<b>2 227 899.27</b>

## ELEKTRIZITÄTSWERK | PASSIVIERTE ANSCHLUSSBEITRÄGE

		ERHALTENE ANSCHLUSSBEITRÄGE		
		STAND PER 1.1.	ZUGÄNGE (+) ABGÄNGE (-)	STAND PER 31.12.
2068	Passivierte Anschlussbeiträge	0.00	90 808.40	90 808.40
2068	Anschlussbeiträge 2019	0.00	90 808.40	90 808.40

KUMULIERTE ABSCHREIBUNGEN					BUCHWERT	
STAND PER 1.1. (-)	PLANMÄSSIGE ABSCHREIBUNGEN (-)	AUSSERPLANM. ABSCHREIBUNGEN/ WERTBERICHT. (-)	ABGÄNGE (+) UMGLIED. (+/-)	STAND PER 31.12.	STAND PER 31.12.	
- 167 600.00	- 80 731.60	0	0	- 248 331.60	1 979 567.67	
0	0	0	0	0	0	
0	0	0	0	0	0	
0	0	0	0	0	0	
- 18 900.00	- 15 473.90	0	0	- 34 373.90	584 581.68	
- 65 700.00	- 34 322.25	0	0	- 100 022.25	758 035.32	
0	0	0	0	0	0	
0	0	0	0	0	0	
0	0	0	0	0	0	
- 83 000.00	- 30 935.45	0	0	- 113 935.45	636 950.67	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
<b>- 167 600.00</b>	<b>- 80 731.60</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>- 248 331.60</b>	<b>1 979 567.67</b>	

AUFGELOSTE ANSCHLUSSBEITRÄGE				BUCHWERT	
STAND PER 1.1. (-)	PLANMÄSSIGE AUFLÖSUNGEN (-)	ABGÄNGE (+)	STAND PER 31.12.	STAND PER 31.12.	
0.00	- 6 053.90	0.00	- 6 053.90	84 754.50	
0.00	- 6 053.90	0.00	- 6 053.90	84 754.50	

**BERICHT UND ANTRAG DES GEMEINDERATES BETREFFEND JAHRESRECHNUNG 2019,  
VORANSCHLAG UND STEUERPLAN 2020**

---

**Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger**

Der Gemeinderat unterbreitet Ihnen die Jahresrechnung 2019, den Voranschlag sowie den Steuerplan 2020. Wir verweisen in diesem Zusammenhang auf die detaillierten Berichte des Gemeinderats zum Budget 2020. Aufgrund dessen ergibt sich folgender Steuerplan 2020:

	Beträge in Franken
a. Steuerbedarf laut Voranschlag	8 815 000
b. Steuerfuss 2020	114 %
c. Mutmasslicher Steuerertrag einfache Steuer 2020, Einkommens- und Vermögenssteuern	6 411 100
d. davon 114 % ergibt	7 310 000
e. Nachzahlungen Vorjahre	100 000
f. Entnahme Rückstellung Steuerfusskorrektur 2018	24 000
g. Feuerwehersatzabgabe	280 000
h. Grundsteuern Private à 0.4 ‰	289 000
i. Grundsteuern öffentliche Körperschaften à 0.2 ‰	8 000

Unter Berücksichtigung des Steuerfusses von 114 % schliesst das Budget 2020 mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 1 084 000.– ab.

**Anträge**

1. Die Jahresrechnung 2019 sei zu genehmigen.
2. Das Budget 2020 sei zu genehmigen.
3. Im Jahre 2020 seien zu erheben:
  - a) eine Einkommens- und Vermögenssteuer von 114 %  
der einfachen Steuer für den allgemeinen Gemeindehaushalt,
  - b) eine Grundsteuer von 0.4 ‰ des Grundstückwertes.

Niederhelfenschwil, 4. Februar 2020  
Gemeinderat Niederhelfenschwil

## PRÜFUNGSVERMERKE

### GEMEINDERAT & GESCHÄFTSPRÜFUNGSKOMMISSION

---

**1. Die Richtigkeit der Verwaltungs- und Vermögensrechnung 2019 bestätigt:**

22. Januar 2020 – FINANZVERWALTUNG NIEDERHELFENSCHWIL

**2. Gutgeheissen durch den Gemeinderat am 4. Februar 2020**

GEMEINDERAT NIEDERHELFENSCHWIL

Simon Thalmann

Gemeindepräsident

Marvin Flückiger

Ratsschreiber

**3. Geprüft und für richtig befunden durch die Geschäftsprüfungskommission am 7. Februar 2020**

Isabel Hollenstein (Präsidentin)

Simon Bernhardsgrütter

Diego Flury

Eugen Nietlispach

Jens Wiebe

**4. Genehmigt durch die Bürgerschaft am 25. März 2020**

Simon Thalmann

Versammlungsleiter

Marvin Flückiger

Protokollführer

## BERICHT DER GESCHÄFTSPRÜFUNGSKOMMISSION

---

Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen haben wir die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung für das Rechnungsjahr 2019 sowie die Anträge des Rates über Budget und Steuerfuss für das Rechnungsjahr 2019 geprüft.

Für die Jahresrechnung und die Amtsführung ist der Gemeinderat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Die Geschäftsprüfungskommission übertrug die Rechnungskontrolle an die PWC AG, St. Gallen. Sie prüfte die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilte die PWC AG die Anwendung der massgebenden Finanzhaushaltsvorschriften, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Bei der Prüfung der Amtsführung wird beurteilt, ob die Voraussetzungen für eine gesetzeskonforme Amtsführung gegeben sind.

Im Zusammenhang mit der Einführung von RMSG haben wir der PWC AG folgende ausserordentliche Prüfungshandlungen übergeben:

- Vollständige und richtige Anwendung des Rechnungslegungsmodells RMSG
- Bilanzübernahme HRM1 auf RMSG inkl. notwendiger Umgliederungen, insbesondere Neuzuteilung von Finanzvermögen und Verwaltungsvermögen
- Neubewertung des Finanzvermögens per 1. Januar 2019 und Verwendung der Neubewertungsreserve
- Neubewertung des Verwaltungsvermögens per 1. Januar 2019 und Verwendung der Aufwertungsreserve

Gemäss unserer Beurteilung und gestützt auf die Berichtserstattung der PWC AG entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnung, der Bilanzanpassungsbericht per 1. Januar 2019 und die Amtsführung sowie die Anträge des Rates über Budget und Steuerfuss den gesetzlichen Bestimmungen.

### **Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:**

1. Die Jahresrechnung 2019 und der Bilanzanpassungsbericht per 1. Januar 2019 der Gemeinde Niederhelfenschwil seien zu genehmigen.
2. Die Anträge des Rates über Budget und Steuerfuss für das Rechnungsjahr 2020 seien zu genehmigen.

Niederhelfenschwil, 7. Februar 2020

Geschäftsprüfungskommission

*Isabel Hollenstein (Präsidentin), Simon Bernhardsgrütter (Sekretär),*

*Diego Flury, Eugen Nietlispach, Jens Wiebe*

## BEHÖRDENVERZEICHNIS

### **Gemeinderat**

Thalmann Simon, Zuckenriet, Gemeindepräsident  
Arn Gabriela, Zuckenriet, Schulratspräsidentin  
Gschwend Ruedi, Niederhelfenschwil  
Juen Patricia, Niederhelfenschwil  
Schuler Peter, Niederhelfenschwil

### **Schulrat**

Arn Gabriela, Zuckenriet, Schulratspräsidentin  
Konrad Samuel, Niederhelfenschwil  
Meienhofer Karin, Lenggenwil  
Schwingenschrot Oliver, Zuckenriet  
Zwick Roland, Niederhelfenschwil

### **Geschäftsprüfungskommission**

Hollenstein Isabel, Niederhelfenschwil, Präsidentin  
Bernhardsgrütter Simon, Lenggenwil  
Flury Diego, Niederhelfenschwil  
Nietlispach Eugen, Zuckenriet  
Wiebe Jens, Zuckenriet

## GEMEINDEVERWALTUNG

Oberdorf 10, 9527 Niederhelfenschwil  
[www.niederhelfenschwil.ch](http://www.niederhelfenschwil.ch)  
[vorname.name@niederhelfenschwil.ch](mailto:vorname.name@niederhelfenschwil.ch)

### **Gemeindepräsidium**

Thalmann Simon · 071 948 62 03

### **Ratskanzlei**

Flückiger Marvin · 071 948 62 06

### **Front-Office: Einwohneramt, Elektra,**

#### **AHV-Zweigstelle**

Schütz Lea · 071 948 62 01

### **Finanzverwaltung/Sozialamt**

Schlegel Markus · 071 948 62 05

### **Steueramt**

Keel Manuel · 071 948 62 10

### **Grundbuchamt**

Steiger Philip · 071 948 62 12

### **Bauverwaltung**

Marti Emmanuel · 071 948 62 18

### **Liegenschaftenverwalter**

Krucker Roman · 079 222 20 31

### **Bauamt Aussendienst**

Werkhof, Hauptstrasse 14, 9526 Zuckenriet  
[daniel.kaempf@niederhelfenschwil.ch](mailto:daniel.kaempf@niederhelfenschwil.ch)  
Kämpf Daniel · 079 241 64 20  
Rusch Cornel · 071 947 25 15  
Frick Walter · 071 947 22 17

## SCHULVERWALTUNG

Oberdorf 10, 9527 Niederhelfenschwil  
[www.niederhelfenschwil.ch](http://www.niederhelfenschwil.ch)  
[vorname.name@niederhelfenschwil.ch](mailto:vorname.name@niederhelfenschwil.ch)

### **Schulpräsidium**

Arn Gabriela · 071 948 62 09

### **Schulsekretariat**

Hälg Fabienne · 071 948 62 08

### **Schulhäuser**

### **Niederhelfenschwil / Zuckenriet**

Rüthemann Barbara, Schulleiterin · 071 948 62 31  
[barbara.ruethemann@psnlz.ch](mailto:barbara.ruethemann@psnlz.ch)

### **Lenggenwil**

Bigger Esther, Schulleiterin · 071 948 62 71  
[esther.bigger@psnlz.ch](mailto:esther.bigger@psnlz.ch)

